

2025
澳門娛樂綜合
澳門國際

龍舟賽

SJM Regatas Internacionais de
Barcos-Dragão de Macau
SJM Macao International Dragon Boat Races



5
/
24
25
31

南灣湖水上活動中心
Centro Náutico da Praia Grande
Nam Van Lake Nautical Centre



查詢詳情，請至二樓
For information, please go to
the 2nd floor of the building.

www.macaodragonboat.com

主辦單位 / Organização / Organizers



澳門特別行政區政府體育局
Instituto do Desporto do Governo da RAEM
Sports Bureau of Macao SAR Government



澳娛綜合度假股份有限公司
SJM RESORTS, S.A.



中國澳門龍舟總會
Associação de Barcos de Dragão de Macau, China
Dragon Boat Association of Macau, China

協辦單位 / Co-Organização / Co-Organizers



澳門體育委員會
Comissão Desportiva da RAEM
Sports Commission of Macao SAR Government



行政公職局
Instituto dos Serviços de
Administração e Trabalho Público



中國·廣東（香港）澳門 2025
China Guangdong (Hong Kong) Macao

澳門賽區

Zona de
Competição de Macau

第十五屆全國運動會 15.^a edição dos Jogos Nacionais

9-21/11/2025

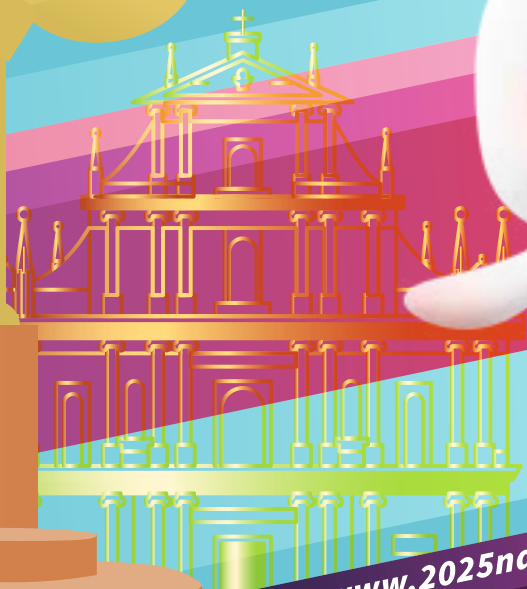


查詢詳情，請掃二維碼
Para mais informação,
digitalize o código QR

全國第十二屆殘疾人運動會暨 第九屆特殊奧林匹克運動會

12.^a edição dos Jogos Nacionais para Pessoas Portadoras de Deficiência e
9.^a edição dos Jogos Olímpicos Especiais Nacionais

8-15/12/2025



www.2025nationalgames.gov.mo



目錄

Index

Índice

澳門特別行政區政府社會文化司司長賀辭

Mensagem da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura do Governo da RAEM
Message from the Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR Government

2

澳門特別行政區政府體育局局長賀辭

Mensagem do Presidente do Instituto do Desporto do Governo da RAEM
Message from the President of the Sports Bureau of the Macao SAR Government

4

澳娛綜合度假股份有限公司常務董事賀辭

Mensagem da Administradora-Delegada da SJM Resorts, S.A.
Message from the Managing Director of SJM Resorts, Limited

6

國際龍舟聯合會主席賀辭

Mensagem do Presidente da Federação Internacional de Barcos-Dragão
Message from the President of the International Dragon Boat Federation

8

亞洲龍舟聯合會主席賀辭

Mensagem do Presidente da Federação Asiática de Barcos-Dragão
Message from the President of Asian Dragon Boat Federation

10

中國澳門龍舟總會會長賀辭

Mensagem do Presidente da Associação de Barcos de Dragão de Macau, China
Message from the Chairman of Dragon Boat Association of Macao, China

12

2025 澳門國際龍舟賽組織委員會

Comissão Organizadora das Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025
Macao International Dragon Boat Races 2025 - Organizing Committee

17

2025 澳門國際龍舟賽賽事官員

Juízes da Prova das Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025
Macao International Dragon Boat Races 2025 - Race Officials

19

賽事日程表及晉級方式

Calendário das Regatas e Sistema de Apuramento
Timetable and Competition Format

20

2025 澳門國際龍舟賽參賽隊伍

Equipas Participantes nas Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025
Macao International Dragon Boat Races 2025 - Participating Teams

35

澳門國際龍舟賽歷屆成績統計

Resultados Anteriores nas Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau
Macao International Dragon Boat Races - Race Records

40

賽場示意圖

Mapa do Local da Prova
Competition Venue Map

47

鳴謝

Agradecimento
Acknowledgement

49

賀辭

Message

Mensagem



澳門特別行政區政府社會文化司司長

Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura do Governo da RAEM

Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR Government

柯嵐

O Lam

奮
龍
楫
騰
灣
濠
區
江



賀
辭

Message
Mensagem

**O Espírito do Dragão vibra em Macau,
os atletas brilham na Grande Baía**

*Spirit of Dragon thrives in Macao,
Athletes shine in the Greater Bay Area*



澳門特別行政區政府體育局局長

Presidente do Instituto do Desporto do Governo da RAEM

President of the Sports Bureau of the Macao SAR Government

張子軒

Luís Gomes

“澳門國際龍舟賽”薪火相傳，賽事蘊含中華優秀傳統文化精髓，彰顯中華民族鏗而不捨的團結精神，端午龍舟競渡不僅是一個體育競技項目，也承載著深厚的嶺南文化和意義。

“澳門國際龍舟賽”歷來廣受社會各界積極參與，賽事經過多年深耕細作，已發展成一項極具澳門特色的體育品牌盛事，成功串聯體育、旅遊和文化等多重元素，吸引眾多澳門市民和旅客歡聚南灣湖畔，感受濃厚的端午佳節氣氛，同時能借助賽事平台，弘揚中華傳統嶺南文化，促進文化的傳承與發展。

藉由舉辦更多具號召力的國際性大型體育活動，利用體育盛事所衍生的多元體育旅遊體驗，吸引更多來自世界各地的旅客訪澳，進而往區內觀光消費，帶動社區的旅客流量，藉此惠及本澳各關聯行業發展，提升市民的參與感和幸福感，全面惠及本澳社會和經濟發展，將盛事下沉至社區的不同層面，為本澳盛事經濟創設更大的發展空間。

謹此祝願所有參賽隊伍和運動健兒皆能奪取佳績，同時預祝“2025 澳門國際龍舟賽”取得圓滿成功！



賀
辭

Message

Message

As Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau têm-se realizado, ano após ano, como um evento que incorpora o melhor da cultura tradicional chinesa e celebra o espírito resiliente e unido do povo chinês. Mais do que uma mera competição desportiva, as regatas de barcos-dragão são também uma manifestação da cultura e essência profundas da região de Lingnan.

As Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau contam com a participação ativa de todos os sectores da sociedade e, após anos de dedicação ininterrupta, tornaram-se um evento desportivo emblemático e verdadeiramente característico de Macau. Combinando, com êxito, elementos desportivos, turísticos e culturais, o evento tem atraído um grande número de residentes de Macau e turistas, os quais se reúnem alegremente junto ao Lago Nam Van, deixando-se envolver pelo ambiente do Festival de Barcos-Dragão (Tung Ng), o qual constitui igualmente uma plataforma para promover a cultura tradicional chinesa de Lingnan e para fomentar a transmissão e o desenvolvimento culturais.

Através da organização de grandes eventos desportivos internacionais atrativos e da valorização das experiências de turismo desportivo que daí resultam, o Governo pretende atrair um maior número de turistas internacionais para Macau e incentivar a visita e o consumo nos bairros locais, aumentando o fluxo de visitantes nas comunidades. Esta estratégia impulsiona todos os sectores relevantes da cidade, reforçando o sentimento de participação e felicidade dos residentes, beneficiando plenamente o desenvolvimento socioeconómico local e canalizando os benefícios dos eventos para as comunidades. Desta forma, cria-se um maior potencial para o crescimento da economia dos grandes eventos em Macau.

Desejo os melhores votos de boa sorte a todas as equipas e a todos os atletas participantes. Que as Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025 tenham uma vitória ressonante!

The Macao International Dragon Boat Races are held annually, embodying the best of Chinese traditional culture and showcasing the perseverance and united spirit of Chinese people. Dragon boat racing is not only a competitive sport but also carries the profound Lingnan culture and many connotations.

The Macao International Dragon Boat Races have seen active participation from all sectors of society. Years of dedicated effort have transformed the races into a signature Macao sporting event. Successfully combining elements of sports, tourism and culture, the event has attracted many Macao citizens and tourists to joyfully gather at Nam Van Lake to immerse themselves in the rich atmosphere of the Dragon Boat Festival. It also serves as a platform to promote and further develop the traditional Lingnan culture of China.

By hosting more attractive, large-scale international sporting events and leveraging the diverse sports tourism experiences stemming from these events, the government aims to attract more tourists from around the world to Macao, encouraging increased sightseeing and spending within the community, thus boosting community visitor volumes. This will contribute to the growth of all relevant sectors in the city and raise residents' sense of participation and happiness, fully benefiting local social and economic development. By extending the events' positive effects throughout the community in various ways, the government is creating greater potential for the growth of Macao's mega-event economy.

I wish all participating teams and athletes the best of luck, and the 2025 Macao International Dragon Boat Races a great success!



澳娛綜合度假股份有限公司常務董事

Administradora-Delegada da SJM Resorts, S.A.

Managing Director of SJM Resorts, Limited

何超鳳

Daisy Ho

傳承躍新：2025 澳娛綜合澳門國際龍舟賽

揮槳破浪傳文化，彩龍競艷慶端陽！澳娛綜合度假股份有限公司（「澳娛綜合」）非常榮幸再度與澳門體育局及中國澳門龍舟總會攜手呈獻「2025 澳娛綜合澳門國際龍舟賽」，衷心感謝兩大單位的專業指導，以及市政署和行政公職局的鼎力支持。

龍舟競渡在澳門擁有深厚的歷史，它不僅是傳承中華傳統體育文化的閃亮名片，也是深化國際人文交流、增進友誼與廣泛傳播中國文化的重要載體。自上世紀六十年代，澳娛綜合的母公司澳娛率先支持賽事，凝聚本地民間團體於端午節聯誼比拼。隨著時代發展，這項賽事不斷升級——從 1979 年首屆澳門龍舟競渡大會，到 1982 年躍升為國際邀請賽，再到 2000 年澳門特別行政區成立後的國際龍舟公開賽，澳娛綜合一直積極以主辦、贊助及參賽單位等角色，推動此項非物質文化遺產的傳承與發展，助其成為今天的國際性體育盛事。

今年，我們進一步支持項目的發展，特別為中國澳門龍舟總會置入 14 艘全新的標準龍舟，務求以實際行動進一步推廣龍舟競渡，弘揚中華民族團結拼搏、勇往向前的傳統精神。此外，無論是賽事本身或作為延伸活動的「龍舟嘉年華」，今年的規模均更加盛大。今年新增設的澳門龍舟賽標準龍混合組別賽事，迎來更多隊伍參賽；我們亦迎來了更多來自不同地區與國家，包括內地、香港、亞洲多地，以至非洲的龍舟勁旅來澳參賽，藉由同場競技促進文化交流及增進友誼。而今年的「龍舟嘉年華」集結了更多元化的遊、食、展、賽、演元素，涵蓋本地文創攤位、美食市集、互動遊戲、街頭音樂會及藝文工作坊等，冀以繽紛多彩的延伸活動吸引更多遊客和本地市民前來觀賽，一同感受嶺南龍舟文化的獨特魅力，為大家帶來更精彩難忘的端午體驗！

多年來，澳娛綜合堅持推動文體旅深度融合，持續深度挖掘體育文化的內涵，並積極注入創意元素，吸引世界各地遊客親臨澳門、認識中國文化。「旅遊 + 體育」的聯動效應，不僅讓我們向世界講好中國故事，也進一步鞏固澳門作為「體育之城」的國際形象。這些努力，將為澳門旅遊產業注入新的活力，推動行業多元化發展，助力澳門建設「世界旅遊休閒中心」。

讓我們共同迎接另一場融合競技與文化的國際盛事，延續團結協作、奮勇向前的精神！預祝所有參賽隊伍乘風破浪，也祝願大家共度一個歡樂祥和的端午佳節！

Avançando com a Tradição: SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025

A SJM Resorts, S.A. ("SJM") tem a honra de, mais uma vez, se associar ao Instituto do Desporto de Macau e à Associação de Barcos-Dragão de Macau, China, para apresentar as "SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025". Os nossos sinceros agradecimentos aos co-organizadores pela sua liderança profissional, bem como ao Instituto para os Assuntos Municipais e aos Serviços de Administração e Função Pública pelo seu apoio inabalável.

As regatas de barcos-dragão possuem uma história longa e notável em Macau, representando não apenas uma tradição desportiva venerada, mas também uma ponte cultural que promove o intercâmbio internacional, fortalece os laços globais e celebra o rico legado das tradições chinesas. Desde os anos 60, a nossa empresa-mãe, a STDM, tem sido uma fervorosa defensora deste desporto, unindo as organizações locais numa competição animada durante o Festival do Barco-Dragão (Tung Ng). Ao longo das décadas, o evento continuou a evoluir, desde a primeira Regata de Barcos-Dragão de Macau, em 1979, até às primeiras Regatas Regionais por Convite, em 1982, e, mais tarde, ao lançamento das Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau, em 2000, após o estabelecimento da RAEM. Como entidade organizadora, patrocinadora, ou como concorrente, a SJM continua empenhado em preservar e promover este património cultural intangível, que desde então se transformou num evento desportivo reconhecido mundialmente.

Este ano, para reforçar o apoio ao desenvolvimento deste evento desportivo culturalmente significativo, a SJM ofereceu 14 novos barcos-dragão padrão de grande dimensão à Associação de Barcos-Dragão de Macau, China, honrando o espírito tradicional chinês de união e afincos. Além disso, a introdução da categoria mista na Regata de Barcos-Dragão de Macau permitiu a participação de um maior número de equipas, tendo o evento reunido igualmente equipas de um leque ainda mais alargado de países e regiões: Interior da China, Hong Kong, vários países da Ásia e de África, promovendo assim o intercâmbio cultural e os elos de ligação internacionais.

Por outro lado, promoveremos um festival ainda mais vibrante como evento paralelo, com vista a complementar as Regatas, abrangendo stands com uma maior diversidade de elementos, desde produtos criativos e especialidades gastronómicas a jogos interativos, atuações de rua e workshops culturais, com o objectivo de proporcionar um sentido de pertença mais profundo e um maior conhecimento sobre a tradição dos barcos-dragão de Lingnan, bem como de atrair um maior número de espectadores para assistir ao evento. Tendo em conta o sucesso da edição do ano passado, antecipamos com entusiasmo um evento espectacular: uma celebração emocionante do desporto, da cultura e do entretenimento, que promete ser uma experiência inesquecível tanto para os residentes como para os visitantes, durante o Festival do Barco-Dragão.

Ao longo dos anos, a SJM tem-se dedicado à integração intersectorial de desporto, da cultura e de turismo, destacando o apelo atemporal do património desportivo, enquanto incorpora elementos turísticos inovadores para atrair visitantes de todo o mundo a Macau e aprofundar a sua apreciação pela cultura chinesa. Através da sinergia de política de "Desporto + Turismo", pretendemos contar eficazmente a história da China, fortalecer os laços interculturais de amizade e reforçar ainda mais o posicionamento de Macau como "Cidade do Desporto". Estas iniciativas trazem uma vitalidade renovada ao sector do turismo, impulsionando o progresso de Macau como "Centro Mundial de Turismo e Lazer".

Nesta ocasião em que nos reunimos para mais uma celebração desportiva e cultural internacional espectacular, desejo os meus melhores votos a todas as equipas participantes – que todos possam dar o seu melhor na competição. Espero que todos possam desfrutar da emoção das regatas de barcos-dragão e de um alegre, vibrante e inesquecível Festival do Barco-Dragão!

Racing Forward with Tradition: 2025 SJM Macao International Dragon Boat Races

SJM Resorts, S.A. ("SJM") is honoured to once again join hands with the Macao Sports Bureau and the Dragon Boat Association of Macao, China, to present the "2025 SJM Macao International Dragon Boat Races." We extend our sincere gratitude to our co-organisers for their professional leadership, as well as to the Municipal Affairs Bureau and the Public Administration and Civil Service Bureau for their unwavering support.

Dragon boat racing boasts a long and storied history in Macau. Beyond being a revered sporting tradition, it serves as a cultural bridge that facilitates international exchange, strengthens global ties, and showcases the rich heritage of Chinese traditions. Since the 1960s, our parent company, STDM, has been a steadfast advocate for the sport, uniting local organisations in spirited competition during the Tuen Ng Festival. Over the decades, the event has continued to evolve—from the inaugural Macao Dragon Boat Races in 1979 to the first Regional Invitational Races in 1982, and later, the launch of the Macao International Dragon Boat Races in 2000 following the establishment of the Macao SAR. As an organiser, sponsor, or competitor, SJM remains dedicated to preserving and advancing this intangible cultural heritage, which has since flourished into a globally recognised sporting event.

This year, to further support the development of this culturally significant sporting event, SJM has further provided 14 brand-new standard dragon boats to the Dragon Boat Association of Macao, China, honouring the traditional Chinese spirit of unity and hard work. Furthermore, the introduction of the mixed category of the Macao Standard Dragon Boat Race has allowed more teams to participate, while the event has also brought together teams from an even broader spectrum of countries and regions: Mainland China, Hong Kong, various counties from across Asia and Africa, fostering cultural exchange and international connections.

On the other hand, we are hosting an even more vibrant carnival as an extended activity to complement the races, featuring booths with more diverse elements. From creative products and gourmet specialities, to interactive games, street performances and cultural workshops, each aiming to provide deeper sense of belonging and understanding for Lingnan's dragon boat heritage, and attract more spectators to join the event. Building on last year's success, we look forward to delivering a spectacular event—an exhilarating celebration of sports, culture, and entertainment that promises an unforgettable Tuen Ng Festival experience for both locals and visitors alike.

For years, SJM has been dedicated to the cross-sectoral integration of sports, culture, and tourism, drawing out the timeless appeal of sporting heritage while incorporating innovative tourism elements to attract visitors from around the world to Macau and deepen their appreciation of Chinese culture. Through the synergy of "Sports + Tourism," we aspire to effectively tell China's story, bolster cross-cultural friendships, and further enhance Macau's standing as a "City of Sports." These efforts add renewed vitality to the tourism sector, advancing Macau's progress as a "World Centre of Tourism and Leisure."

As we come together for another spectacular international sporting and cultural celebration, I extend my best wishes to all participating teams—may you give your best at the races. May everyone enjoy the excitement of dragon boat racing and a joyous, vibrant, and unforgettable Tuen Ng Festival!



賀辭

Message

Mensagem



國際龍舟聯合會主席

Presidente da Federação Internacional de Barcos-Dragão
President of the International Dragon Boat Federation

克勞迪奧·舍米
Claudio Schermi

各位龍舟賽的參賽者、主辦單位及觀眾們，大家好！

我謹代表國際龍舟聯合會，熱烈歡迎各位參與 2025 澳娛綜合澳門國際龍舟賽。

澳門在全球龍舟運動中舉足輕重，其深厚文化底蘊與賽事活力交相輝映。今屆賽事於南灣湖水活動中心盛大舉行，定必精彩紛呈，展現團結、傳統與體育精神。

澳門社群對賽事的熱情支持實在令人鼓舞，數以千計的觀眾蒞臨現場，營造刺激歡騰的比賽氛圍。對參賽者而言，這亦是難得的機會，親身感受澳門的輝煌發展與現代化風貌。

憑藉世界級的橋樑網絡，包括港珠澳大橋，澳門與香港及中國內地緊密相連。澳門近年更積極發展酒店及濱海項目，展現蓬勃發展的勢頭及遠見卓識，為運動員和旅客帶來國際級體驗。

本屆賽事新增設混合組別，充分體現龍舟運動日益包容多元的發展趨勢，不僅增強社群凝聚力，更為全球選手創造更多機會。

最後，衷心感謝澳門特別行政區政府體育局、澳娛綜合度假股份有限公司及中國澳門龍舟總會的鼎力支持，讓這項國際賽事得以順利舉行，這些貢獻持續推動全球龍舟運動的發展。

齊心協力，揮槳破浪，每一槳都展現龍舟運動的團結與拼搏精神。祝願所有隊伍賽出佳績，並在澳門留下美好回憶！



賀辭

Message

Mensagem

Caros participantes, membros da Organização e espectadores,

Em nome da Federação Internacional de Barcos-Dragão (IDBF, na sigla inglesa), é com grande prazer que dirijo as minhas mais calorosas saudações a todos os participantes das SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025.

Macau tem desempenhado um papel importante na comunidade global de barcos-dragão, unindo as suas profundas raízes culturais à energia vibrante das competições. A edição deste ano, a ter lugar no Centro Náutico da Praia Grande, promete ser uma verdadeira celebração do trabalho em equipa, da tradição e da excelência desportiva.

É sempre inspirador testemunhar o forte apoio da comunidade local de Macau às Regatas Internacionais de Barcos-Dragão. Com milhares de espectadores a assistir às provas, o ambiente torna-se eletrizante e acolhedor. Para todos os participantes, este evento é também uma oportunidade única de visitar uma cidade notável, que combina um desenvolvimento impressionante com uma arquitectura moderna.

Atualmente, Macau está estreitamente ligada a Hong Kong e ao Interior da China através de uma rede de pontes de classe mundial, incluindo a icónica Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau. As novas zonas hoteleiras e os empreendimentos à beira-mar da cidade são símbolos do seu crescimento dinâmico e da sua visão de futuro, proporcionando uma experiência verdadeiramente global a atletas e visitantes.

Gostaria ainda de destacar a inclusão da categoria mista na Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações deste ano, um passo que reflecte a crescente inclusão e diversidade do nosso desporto. Este tipo de progresso fortalece a nossa comunidade e abre novas oportunidades para a participação internacional.

Por fim, gostaria de agradecer ao Instituto do Desporto do Governo da RAEM, à SJM Resorts, S.A. e à Associação de Barcos de Dragão de Macau, China, pela sua dedicação, em tornar este importante evento possível. O vosso trabalho continua a fortalecer a nossa família mundial de barcos-dragão.

Que o ritmo das vossas remadas durante a competição reflita o verdadeiro espírito de equipa e a paixão que definem as regatas de barcos-dragão. Desejo a todas as equipas muito sucesso e que a vossa estadia em Macau vos proporcione memórias inesquecíveis.

Dear Participants, Organizers, and Spectators,

On behalf of the International Dragon Boat Federation (IDBF), I am pleased to extend my warmest greetings to everyone taking part in the 2025 SJM Macao International Dragon Boat Races.

Macao has played an important role in the global dragon boat community, bringing together its deep cultural roots with the exciting energy of racing. This year's event at the Nam Van Lake Nautical Centre promises to be a true celebration of teamwork, tradition, and sporting excellence.

It is always inspiring to witness the strong support to Dragon Boat international races of the local community in Macao. With thousands of spectators attending the races, the atmosphere becomes electric and welcoming. For all participants, this event is also a unique opportunity to visit a remarkable city, one that showcases impressive development and modern architecture.

Today, Macao is closely connected to Hong Kong and mainland China through a world-class network of bridges, including the iconic Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge. The city's new hotel zones and waterfront developments stand as symbols of its dynamic growth and vision for the future, offering a truly global experience for athletes and visitors alike.

I would also like to recognize the inclusion of the mixed category in this year's Macao Standard Dragon Boat Race, a step that reflects the increasing inclusivity and diversity of our sport. These kinds of developments strengthen our racing community and open new opportunities for international participation.

Finally, I thank the Sports Bureau of the Macao SAR Government, SJM Resorts, S.A., and the Dragon Boat Association of Macao, China, for their dedication to making this important event possible. Their work continues to strengthen our global dragon boat family.

As you race together, may the rhythm of your strokes reflect the teamwork and spirit that define dragon boat racing. I wish all teams great success and hope that your time in Macao leaves you with lasting memories.

賀辭

Message

Mensagem



亞洲龍舟聯合會主席

Presidente da Federação Asiática de Barcos-Dragão

President of Asian Dragon Boat Federation

李海鋼

Li Haigang

劈波斬浪南灣湖
龍舟健兒聚濠江

祝2025澳娛綜合澳門國際龍舟賽圓滿成功！



賀
辭

Message

Mensagem

**“A bravar as ondas no Lago Nam Van,
Os atletas do barco-dragão reúnem-se
em Macau”**

Desejo o maior sucesso para o “SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025”!

***“Cutting through waves on Nam Van Lake
Dragon boat athletes unite in Macao”***

Wishing the 2025 SJM Macao International Dragon Boat Races a great success!



中國澳門龍舟總會會長

Presidente da Associação de Barcos de Dragão de Macau, China
Chairman of Dragon Boat Association of Macao, China

賴百齡

Lai Pak Leng

我們剛迎來了澳門特別行政區成立 25 周年，同時亦祝願特區新一屆領導班子，在國家支持下、市民擁護下，繼續朝着繁榮發展的軌道上邁進。

“絙瑟兮交鼓，簫鐘兮瑤簴。鳴篳兮吹竽，思靈保兮賢姱。翺飛兮翠曾，展詩兮會舞。應律兮合節，靈之來兮蔽日。”愛國詩人在二千多年前吟詠的詩歌裡，充分描述了人民在節日裡的歡慶活動，也抒發了對繁榮盛世的希冀。今天，我們在祖國安定繁榮、澳門特區市民安居樂業的環境下，在這紀念愛國詩人的佳節裡，一項承傳兩千多年的中華傳統體育運動又再在南中國海的文化之城展開，鑼鼓喧天再次響徹美麗的南灣湖洋，一年一度的澳門國際龍舟賽又再為這緬懷愛國詩人的佳節增添姿彩，數千龍舟健兒又再相約於此，比試體力、技術和團隊合作精神。

中國澳門龍舟總會自 2001 年接手主辦澳門國際龍舟賽以來，均視這為每年一度的重大任務，無論在裁判培訓、比賽組織和場地器材等，均經過嚴謹安排，務求賽事完善圓滿。如今，全體工作人員已準備就緒，期待能為參賽者提供良好條件，一起參與佳節裡的盛會。同時，亦積極推動龍舟比賽的發展，經常舉辦賽事及組織練習，讓運動員及業餘好手皆能參與其中，共同享受運動的樂趣。

在此，感謝各部門與工作人員不辭勞苦的付出，社會各界和贊助機構的支持。同時感謝本賽事的合辦機構：澳門特別行政區政府體育局、澳娛綜合度假股份有限公司的努力，使賽事得以順利籌備，為賽事圓滿成功創造了先決條件。

祝願各支龍舟隊伍努力征服賽程、乘風破浪、創造紀錄，享受在仲夏裡的一段愉快比賽，贏得錦標，贏得友誼。最後，祝願“2025 澳娛綜合澳門國際龍舟賽”賽事在各界的共同努力下，再創輝煌！



賀
辭

Message

Mensagem

Tendo comemorado recentemente o 25.º aniversário do estabelecimento da RAEM, desejamos à nova administração da RAEM pleno sucesso em continuar a progredir no caminho do desenvolvimento próspero, com o apoio do país e do povo de Macau.

“As notas aceleradas das cítaras ecoam com os trovões dos tambores, e os sinos ressoantes fazem oscilar a estrutura ao vibrar. Entre músicos em performance e xamãs virtuosos e belos, dançarinos esvoaçam no ar, exibindo poesia em movimento. Em harmonia com os ritmos, os espíritos surgem, ofuscando o sol.” Este poema, escrito há mais de dois milénios pelo poeta patriótico Qu Yuan, retrata vividamente as celebrações festivas da época e transmite a sua esperança por uma era próspera. Hoje, num cenário de estabilidade e prosperidade nacionais e com toda a população de Macau a viver e trabalhar em contentamento, o desporto tradicional chinês, transmitido ao longo de mais de dois mil anos, renasce nesta cidade cultural junto ao Mar do Sul da China, durante este festival que homenageia o poeta patriótico. Com os sons dos gongos e tambores, as Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau voltam a animar o festival no Lago Nam Van, onde milhares de remadores de barcos-dragão se irão reunir para competir com força, habilidade e espírito de equipa.

Desde que assumiu a organização das Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau em 2001, a Associação de Barcos de Dragão de Macau, China, tem encarado o evento como uma tarefa anual prioritária, esforçando-se pelo seu sucesso através de arranjos meticulosos — desde a formação de árbitros e organização das provas até aos locais e equipamentos. Actualmente, toda a equipa está plenamente preparada e ansiosa por proporcionar aos participantes condições favoráveis para se juntarem a esta celebração. Além disso, a associação tem organizado frequentemente regatas e treinos para promover ativamente o desenvolvimento deste desporto, oferecendo oportunidades tanto a atletas como a amadores para desfrutarem juntos da sua diversão.

Gostaria de agradecer aos vários serviços do Governo e a todos os colaboradores pela sua dedicação incansável, bem como a todos os sectores da sociedade e às entidades patrocinadoras pelo seu apoio. O meu reconhecimento estende-se ainda aos outros dois organizadores: o Instituto do Desporto do Governo da RAEM e a SJM Resorts, S.A., pelos esforços que envidaram para tornar este evento possível, cumprindo os pré-requisitos para o seu êxito total.

Desejo a todas as equipas de barcos-dragão participantes o maior sucesso nas regatas, que superem todos os desafios e estabeleçam novos recordes enquanto desfrutam da competição neste verão, conquistando troféus e forjando novas amizades. Por fim, que as “SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025” alcancem um êxito ainda maior graças aos esforços conjuntos de todos os sectores!

Having just celebrated the 25th anniversary of the establishment of the Macao SAR, we wish the new administration every success in the path of prosperity with the support of the country and its people.

‘The resonant sound of zithers echoes with the thundering beats of drums, and the ringing chimes vibrate their frames. Among the performing musicians and beautiful shamans, dancers flutter in the air, showcasing poetry in dance. In harmony with the rhythms, the spirits come forth, overshadowing the sun.’ This poem, written by a patriotic poet over two millennia ago, vividly depicts the festive celebrations of the people back then and conveys their anticipation for a prosperous era. Today, against a backdrop of national stability and prosperity, all Macao people living and working contentedly, the traditional Chinese sport, which has been passed down for over two thousand years, is once again kicking off in this cultural city by the South China Sea during this festival, commemorating the patriotic poet. With the sounds of gongs and drums resounding once again at the Nam Van Lake, the annual Macao International Dragon Boat Races are adding vibrancy to this festival, and thousands of dragon boat racers are gathering here to compete in strength, skill, and team spirit.

Since taking over the organisation of the Macao International Dragon Boat Races in 2001, the Dragon Boat Association of Macao, China has regarded the event as a major annual task and strived to make the event as successful as possible with meticulous arrangements ranging from referee training and race organisation to venues and equipment. Now all staff members are fully prepared and looking forward to providing participants with favourable environment to join this festive event. Moreover, the association has been frequently organising races and practices to actively promote the development of dragon boat racing, providing opportunities for both athletes and amateurs to enjoy the fun of the sport together.

I would like to thank the participating departments and staff for their tireless dedication as well as all sectors of society and the sponsors for their support. My appreciation also goes to the other two organisers: the Sports Bureau of the Macao SAR Government and SJM Resorts, S.A., for their efforts in making this event possible and setting the stage for its complete success.

I wish all participating dragon boat teams every success in the race, and hope they overcome every challenge and set new records as they enjoy the competition this summer, winning trophies and forging new friendships. Finally, I wish the ‘2025 SJM Macao International Dragon Boat Races’ even greater success through the joint efforts from all sectors!

PINNACLE of FINE DINING

美食界翹楚

Instagram: @sjmdining



*Robuchon
au
Dôme*
天璽法國餐廳



8
THE
EIGHT

大廚
the Kitchen

CON SUZUKI

MESA



PG



瑞龍

新葡京
GRAND LISBOA MACAU

澳門葡京路 Avenida de Lisboa, Macau
(853) 2828 3838 | grandlisboahotels.com

GRAND LISBOA PALACE
澳門上葡京

澳門路氹射擊路 Rua do Tiro, Cotai, Macau
(853) 8861 8888 | grandlisboapalace.com

澳娛綜合
SJM Resorts, S.A.

HK
BALLET
香港芭蕾舞團
Septime Webre 謝承天
Artistic Director 藝術總監

◆ ♣ 香港芭蕾舞團 HK BALLET ♠ ♣
駐場演出 RESIDENCY SHOW

THE ADVENTURES OF ALICE

愛麗絲 夢遊澳門上葡京綜合度假村

@Grand Lisboa Palace Resort Macau



ALICE 奇幻之門現已開啟
has arrived Grand Lisboa Palace

澳娛綜合攜手香港芭蕾舞團，精彩駐演七月再度登場，為您打開奇幻新境。
一系列愛麗絲主題下午茶、沈浸式打卡裝置、真人角色巡遊活動等，
誠邀您來全方位感受這場超越想像的感官盛宴！

Join us this summer for a magical journey with SJM and Hong Kong Ballet!
Experience Alice's enchanting world with the upcoming July residency show.
Enjoy themed afternoon tea, photo spots, and streetmosphere performances.
Immerse yourself in this unforgettable visual feast!



更多詳情
More Info

2025

全城清潔大行動



CAMPANHA DE LIMPEZA DA CIDADE



活動相關資訊
Informações
relacionadas com o
evento

社區戶外宣傳活動

Actividades promocionais ao ar livre nos bairros comunitários

2025 / 4 / 5

祐漢街市公園

Jardim do Mercado do Iao Han

2025 / 5 / 10

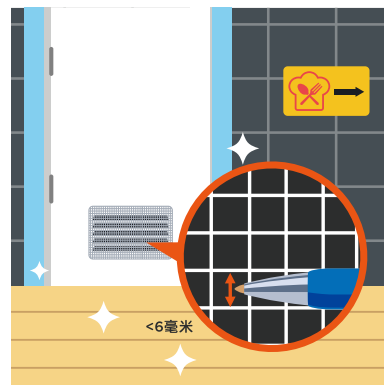
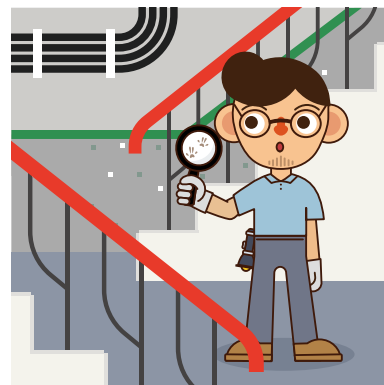
三疊燈休憩區

Zona de Lazer da Rotunda de Carlos da Maia

社區巡展及諮詢站

Exposição comunitária itinerante e posto de informações

2025 / 4 / 1 - 5 / 31



參與部門 Departamentos participantes

市政署 IAM 衛生局 SS 環境保護局 DSPA 公共建設局 DSOP
土地工務局 DSSCU 經濟及科技發展局 DSED 旅遊局 DST

參與社團 Associações participantes

澳門工會聯合總會 FAOM 澳門街坊會聯合總會 UGAMM
澳門婦女聯合總會 AGMM 民眾建澳聯盟 API
澳門物業管理業商會 AAPM 澳門清潔服務業總會 GAMCSI

參與機構 Instituições participantes

澳門清潔專營有限公司 CSR

市民服務熱線
Linha do Cidadão
2833 7676

環境資訊網
O Website
"Informações Ambientais"
do IAM

www.iam.gov.mo/macaohygiene





組織委員會

Comissão Organizadora
Organizing Committee

主席團 Comissão Executiva / Board of Directors	張子軒 Luís Gomes 何超鳳 Ho Chiu Fung, Daisy 賴百齡 Lai Pak Leng 馮若儀 Joana Maria Noronha 譚惠芳 Tam Wai Fong 李詩靈 See Lei 莫子恆 Mok Chi Hang
秘書長 Secretários-Gerais / Secretaries General	羅志輝 Bernardino Lo 劉鍾岱 Joseph Liu
助理秘書長 Secretários-Gerais Adjuntos / Assistant Secretaries General	阮富華 Un Fu Wa 梁珮兒 Porcia Leung
賽事組織總監 Director da Organização da Prova / Race Organizational Director	黃家豪 Vong Ka Hou
競賽總監 Director da Competição / Competition Director	何容輝 Ho long Fai
賽事總監 Director da Prova / Race Director	鄧德星 Tang Tak Seng
賽事秘書 Secretário da Prova / Race Secretary	麥炳耀 Mac Peng lu Luis
總裁判長 Coordenador Geral dos Juízes / Chief Official	盧志輝 Lo Chi Fai
醫療總監 Directora dos Médicos / Medical Director	李 婕 Lei Chit da Conceição
新聞總監 Directora da Assessoria de Imprensa/Media Director	吳文楓 Gloria Wu
財務總監 Director Financeiro / Financial Director	李耀強 Alex Li
禮賓總監 Directora de Protocolo / Protocol Director	李潔瑩 Amy Lei
宣傳及推廣總監 Directores de Publicidade e Promoção / Publicity & Promotion Directors	謝智民 Che Chi Man 盧泳儀 Florence Lou
資訊科技總監 Directores de Tecnologia da Informação / IT Directors	鄭敏盈 Catarina Chiang 李銘堅 Miguel Lei
製作總監 Directores de Produção / Production Directors	歐偉棠 Calvin Ao 李小瑜 Karen Lee
接待總監 Director da Hospitalidade / Hospitality Director	郭振熹 Gabriel Kwok
保安總監 Directores de Segurança / Security Directors	何惠敏 Mandy Ho 羅儉豐 Robbie Lo
清潔總監 Directores de Limpeza / Cleaning Directors	何惠敏 Mandy Ho 譚家威 Jack Tam
場地及設備總監 Directores de Instalações e Equipamentos / Venue & Equipment Directors	陳文昇 Chan Man Seng 溫敬德 Kenneth Wan

公職福利 用心為您

Prestamos os Serviços com Todo o Coração em
Prol dos Beneficiários do SASC

公職補充福利制度受益人可享受之福利
Benefícios gozados pelos beneficiários do SASC

經濟補助措施

Medidas de Apoio Económico

生活補助 / 給與及子女學習補助 / 經濟困難家庭之援助金
Subsídio de subsistência /
Subsídios para a infância e estudos dos fillos adolescentes /
Fundo de auxílio para situações de carência socio-económica

關愛活動

Actividades de Solidariedade

關愛小組 / 探訪 / 公益活動
Grupo de apoio / Visitas / Actividades de caridade

眾多商號 折扣優惠

Descontos e Privilégios
nas Várias Casas Comerciais

心理舒緩服務

Serviço de Alívio Psicológico

提供個別心理輔導服務 /
心理健康講座及工作坊
Fornecimento de serviço de alívio psicológico
através da marcação prévia / Palestras ou
workshops sobre saúde mental

康體、旅遊 及文化等活動

Actividades Recreativas e Desportivas,
Turísticas, Culturais, Entre Outras

聯誼及康樂節目電視活動 / 興趣班
Desportivas e recreativas /
Contratação de actividades para celebrar as
festividades tradicionais / Cursos de interesse
Sala de leitura e Sala de Actividades Recreativas

請關注 Siga-nos



WeChat ID: macausafp

詳情請瀏覽本局網頁 www.safp.gov.mo

或致電公職福利處 2835 5200 / 2835 5201

Para mais pormenores, por favor, consulte o nosso website: www.safp.gov.mo,
ou telefone para a DASFP, através dos n.ºs 2835 5200 / 2835 5201.



仲裁委員會 / Júris / Juries

主席 / Presidente / Chairman (賽事總監 / Coordenador da Prova / Race Coordinator) 鄧德星 TANG TAK SENG
 委員 / Membros / Members (競賽總監 / Directores da Competição / Competition Directors) 何容輝 HO IONG FAI
 郭寶泉 KWOK PO CHUEN

競賽委員會 / Comissão da Prova / Race Committee

主席 / Presidente / Chairman (總裁判長 / Coordenador Geral dos Juizes / Chief Official) 盧志輝 LO CHI FAI
 委員 / Membros / Members (裁判長 / Coordenador dos Juizes / Chief Judge) 陳玉坤 CHAN IOK KUAN
 (航道裁判長 / Coordenador dos Juizes de Pista / Chief Umpire) 李立全 LEI LAP CHUN

賽事官員 / Juizes da Prova / Race Officials

總裁判長 / Coordenador Geral dos Juizes / Chief Official	盧志輝 LO CHI FAI
裁判長 / Coordenador dos Juizes / Chief Judge	陳玉坤 CHAN IOK KUAN
航道裁判長 / Coordenador dos Juizes de Pista / Chief Umpire	李立全 LEI LAP CHUN
計時裁判長 / Coordenador dos Cronometristas / Chief Time Keeper	蕭幹生 SIU KON SANG
發令長 / Coordenador dos Juizes de Partida / Chief Starter	徐國權 CHOI KUOK KUN
檢錄裁判長 / Coordenador dos Juizes do Posto de Chamadas / Chief Boat Marshal	廖錦潮 LIU KAM CHIU
比賽控制中心組長 / Chefe do Centro do Controlo da Prova / Race Control Center Leader	李兆基 LEI SIO KEI
比賽控制中心副組長 / Subchefe do Centro do Controlo da Prova / Race Control Center Deputy Leader	鄧婉珊 TANG UN SAN
比賽控制中心組員 / Membros do Centro do Controlo da Prova / Race Control Center Members	陳頌琳 CHAN CHONG LAM
	吳紫茵 MICHELLE NG CHI IAN*
	何浩然 HO HOU IN
副發令長 / Sub Coordenador dos Juizes de Partida / Sub Chief Starter	霍仲泉 FOK CHONG CHUN
發令及司線員 / Juizes de Alinhamento e de Partida / Starters-Aligners	李志鋒 LEI CHI FONG
	劉俊佳 LAO CHON KAI
	盧健益 LOU KIN IEK*
	秦梓超 QIN ZICHAO*
檢錄副裁判長 / Sub Coordenadoras dos Juizes do Posto de Chamadas / Sub Chief Boat Marshals	黎泳詩 LAI WENG SI
	鄧若嫻 TANG YEUK HAN ANNA
檢錄裁判 / Juizes do posto de Chamadas / Boat Marshals	林泳茹 LAM WENG U
	廖焯然 LIO CHEOK IN
	黃嘉權 HUANG JIAQUAN
	黃順發 WONG SON FAT
	莫芷靄 MOK CHI HIN
	鄭慧絹 CHEANG WAI KUN
	趙穎棋 CHIO WENG KEI
	譚佩欣 TAM PUI IAN
	黎泳芯 LAI WENG SAM
	鄭秀媚 CHEANG SAO MEI*
	施寶德 JOSÉ SILVA *
	胡榮茵 WU WING YAN*
航道副裁判長 / Sub Coordenador dos Juizes de Pista / Sub Chief Umpire	何俊豪 HO CHON HOU
航道裁判 / Juizes de Pista / Umpires	甘偉豪 KAM WAI HOU
	王民貴 VONG MAN KUAI
	盧國希 LOU KUOK HEI
	歐陽文龍 AO IEONG MAN LONG*
	曾鎮豪 CHANG CHAN HOU*
計時副裁判長 / Sub Coordenadora dos Cronometristas / Sub Chief Time Keeper	沈騰女 SAM TANG NOI
計時員 / Cronometristas / Time Keepers	劉志超 LAO CHI CHIO
	譚友誠 TAM IAO SENG
	蘇衍娥 SOU IN NGO
	黃翠霞 WONG CHOI HA
	趙慧敏 CHIO VAI MAN
	朱婉琪 CHU UN KEI
	湯寧 TANG NING
	黃浩娟 WONG HOU KUN
	陳家杰 CHAN KA KIT*
	李旭輝 LI XU HUI*

2025 澳娛綜合澳門國際龍舟賽
SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025
2025 SJM Macao International Dragon Boat Races
24/05/2025 星期六 / Sábado / Saturday

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
1	09:00	澳門公開組 OPEN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	H 1	6	A	每組第 1 名加 10 名時間最快之落敗隊伍 (共 18 隊) 進入 13:30 開始的半準決賽, 其餘進入 10:45 開始的複賽。 O vencedor de cada Preliminar, mais os 10 melhores tempos entre os vencidos (no total de 18 equipas) entram nos Quartos de Final a partir das 13:30, e as restantes equipas entram nas Repescagens a partir das 10:45. Winner in each Heat + 10 fastest losers overall (18) go to Quarter-Finals at 13:30; the rest go to Repechages at 10:45.
2	09:05		H 2	6	B	
3	09:15		H 3	6	A	
4	09:20		H 4	6	B	
5	09:30		H 5	6	A	
6	09:35		H 6	6	B	
7	09:45		H 7	6	A	
8	09:50		H 8	6	B	
9	10:00	澳門女子組 SENHORAS / WMN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	H 1	6	B	每組第 1 名加 2 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 14:20 開始的準決賽, 其餘進入 11:20 開始的複賽。 O vencedor de cada Preliminar, mais os 2 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram nas Semi-Finais a partir das 14:20, e as restantes equipas entram nas Repescagens a partir das 11:20. Winner in each Heat + 2 fastest losers overall (6) go to Semi-Finals at 14:20; the rest go to Repechages at 11:20.
10	10:05		H 2	6	A	
11	10:15		H 3	6	B	
12	10:20		H 4	5	A	
13	10:30	澳門政府部門 SP / GD 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	H 1	5	A	每組第 1 名加 1 名時間最快之落敗隊伍 (共 3 隊) 進入 15:10 開始的總決賽, 其餘進入 11:45 開始的準決賽。 O vencedor de cada Preliminar, mais o melhor tempo entre os vencidos (no total de 3 equipas) entram na Grande Final a partir das 15:10, e as restantes equipas entram na Semi-Final a partir das 11:45. Winner in each Heat + 1 fastest loser overall (3) go to Grand Final at 15:10; the rest go to Semi-Final at 11:45.
14	10:35		H 2	4	B	
15	10:45	澳門公開組 OPEN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	Rep 1	6	A	每組第 1 名加 7 名時間最快之落敗隊伍 (共 12 隊) 進入 13:30 開始的半準決賽, 其餘按時間成績定出第 31 名至第 48 名。 O vencedor de cada Repescagem, mais os 7 melhores tempos entre os vencidos (no total de 12 equipas) entram nos Quartos de Final a partir das 13:30, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 31.º - 48.º lugar desta prova. Winner in each Repechage + 7 fastest losers overall (12) go to Quarter-Finals at 13:30; the rest to be ranked according to their times to decide 31 st - 48 th places in the competition.
16	10:50		Rep 2	6	B	
17	11:00		Rep 3	6	A	
18	11:05		Rep 4	6	B	
19	11:15		Rep 5	6	A	

PEQ - Pequenas Embarcações
SP - Serviços Públicos
UNV - Universitária

SMB - Small Boat
WMN - Women's
GD - Government Departments
UNV - University Student

H - 預賽 / Preliminar / Heat
Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage

QF - 半準決賽 / Quarto de Final / Quarter-Final
SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final
GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final



賽事日程表及晉級方式

Calendarário das Regatas e Sistema de Apuramento
Timetable and Competition Format

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
20	11:20	澳門女子組 SENHORAS / WMN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	Rep 1	6	B	每組第 1 名加 3 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 14:20 開始的準決賽，其餘按時間成績定出第 13 名至第 23 名。
21	11:30		Rep 2	6	A	O vencedor de cada Repescagem, mais os 3 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram nas Semi-Finais a partir das 14:20, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 13.º - 23.º lugar desta prova.
22	11:35		Rep 3	5	B	Winner in each Repechage + 3 fastest losers overall (6) go to Semi-Finals at 14:20; the rest to be ranked according to their times to decide 13 th - 23 rd places in the competition.
23	11:45	澳門政府部門 SP / GD 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	SF	6	A	前 3 名隊伍進入 15:10 的總決賽，其餘按時間成績定出第 7 名至第 9 名。 As 3 primeiras equipas entram na Grande Final a partir das 15:10, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 7.º - 9.º lugar desta prova. First 3 crews go to Grand Final at 15:10; the rest to be ranked according to their times to decide 7 th - 9 th places in the competition.
11:50 午 休 / Intervalo para o Almoço / Lunch Break						
24	13:30	澳門公開組 OPEN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	QF 1	6	A	每組第 1 名加 13 名時間最快之落敗隊伍 (共 18 隊) 進入 14:35 開始的準決賽，其餘按時間成績定出第 19 名至第 30 名。 O vencedor de cada Quarto de Final, mais os 13 melhores tempos entre os vencidos (no total de 18 equipas) entram nas Semi-Finais a partir das 14:35, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 19.º - 30.º lugar desta prova. Winner in each Quarter-Final + 13 faster losers overall (18) go to Semi-Finals at 14:35; the rest to be ranked according to their times to decide 19 th - 30 th places in the competition.
25	13:35		QF 2	6	B	
26	13:45		QF 3	6	A	
27	13:50		QF 4	6	B	
28	14:00		QF 5	6	A	
29	14:05	澳門大學生 UNV / UNV 公開組 OPEN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	H 1	4	B	每組第 1 名加 1 名時間最快之落敗隊伍 (共 3 隊) 進入 15:35 的總決賽，其餘進入 15:00 開始的準決賽。 O vencedor de cada Preliminar, mais o melhor tempo entre os vencidos (no total de 3 equipas) entram na Grande Final a partir das 15:35, e as restantes equipas entram na Semi-Final a partir das 15:00.
30	14:15		H 2	4	A	Winner in each Heat + 1 fastest loser overall (3) go to Grand Final at 15:35; the rest go to Semi-Final at 15:00.

PEQ - Pequenas Embarcações SP - Serviços Públicos UNV - Universitária	SMB - Small Boat WMN - Women's GD - Government Departments UNV - University Student
H - 預賽 / Preliminar / Heat Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage	QF - 半準決賽 / Quarto de Final / Quarter-Final SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final

賽事日程表及晉級方式

Calendário das Regatas e Sistema de Apuramento
Timetable and Competition Format

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
31	14:20	澳門女子組 SENHORAS / WMN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	SF 1	6	B	每組第 1 名加 4 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 16:00 的總決賽，其餘按時間成績定出第 7 名至第 12 名。 O vencedor de cada Semi-Final, mais 4 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram na Grande Final a partir das 16:00, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 7.º - 12.º lugar desta prova. Winner in each Semi-Final + 4 faster losers overall (6) go to Grand Final at 16:00; the rest to be ranked according to their times to decide 7th - 12th places in the competition.
32	14:30		SF 2	6	A	
33	14:35	澳門公開組 OPEN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	SF 1	6	B	每組第 1 名加 3 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 16:25 的總決賽，其餘按時間成績定出第 7 名至第 18 名。 O vencedor de cada Semi-Final, mais 3 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram na Grande Final a partir das 16:25, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 7.º - 18.º lugar desta prova. Winner in each Semi-Final + 3 fastest losers overall (6) go to Grand Final at 16:25; the rest to be ranked according to their times to decide 7th - 18th places in the competition.
34	14:45		SF 2	6	A	
35	14:50		SF 3	6	B	
36	15:00	澳門大學生 UNV / UNV 公開組 OPEN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	SF	5	A	前 3 名隊伍進入 15:35 的總決賽，其餘按時間成績定出第 7 名至第 9 名。 As 3 primeiras equipas entram na Grande Final a partir das 15:35, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 7.º - 9.º lugar desta prova. First 3 crews go to Grand Final at 15:35; the rest to be ranked according to their times to decide 7th - 9th places in the competition.

PEQ - Pequenas Embarcações

SP - Serviços Públicos

UNV - Universitária

SMB - Small Boat

WMN - Women's

GD - Government Departments

UNV - University Student

H - 預賽 / Preliminar / Heat

Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage

QF - 半準決賽 / Quarto de Final / Quarter-Final

SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final

GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final



賽事日程表及晉級方式

Calendário das Regatas e Sistema de Apuramento
 Timetable and Competition Format

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
37	15:10	澳門政府部門 SP / GD 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	SF	6	A	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. To decide 1 st to 6 th places in the competition.
15:15 澳門政府部門小龍賽 200 米頒發大旗 15:15 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Macau - Pequenas Embarcações - Serviços Públicos 200m 15:15 Flag Presentation Ceremony - Macao Government Departments Small Dragon Boat Race - 200m						
38	15:35	澳門大學生 UNV / UNV 公開組 OPEN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	GF	6	A	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. To decide 1 st to 6 th places in the competition.
15:40 澳門大學生小龍賽公開組 200 米頒發大旗 15:40 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Macau - Pequenas Embarcações - Universidade Open 200m 15:40 Flag Presentation Ceremony - Macao University Student Small Dragon Boat Race - Open 200m						
39	16:00	澳門女子組 SENHORAS / WMN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	GF	6	B	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. To decide 1 st to 6 th places in the competition.
16:05 澳門小龍賽女子組 200 米頒發大旗 16:05 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Macau - Pequenas Embarcações - Senhoras 200m 16:05 Flag Presentation Ceremony - Macao Small Dragon Boat Race - Women's 200m						
40	16:25	澳門公開組 OPEN 小龍 / PEQ / SMB 200 米 / m	GF	6	A	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. To decide 1 st to 6 th places in the competition.
16:30 澳門小龍賽公開組 200 米頒發大旗 16:30 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Macau - Pequenas Embarcações - Open 200m 16:30 Flag Presentation Ceremony - Macao Small Dragon Boat Race - Open 200m						
16:45 頒獎禮 / Cerimónia da Entrega de Prémios / Prize Ceremony						

PEQ - Pequenas Embarcações SP - Serviços Públicos UNV - Universitária	SMB - Small Boat WMN - Women's GD - Government Departments UNV - University Student
H - 預賽 / Preliminar / Heat Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage	QF - 半準決賽 / Quarto de Final / Quarter-Final SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final

2025 澳娛綜合澳門國際龍舟賽
SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025
2025 SJM Macao International Dragon Boat Races
25/05/2025 星期日 / Domingo / Sunday

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
41	09:00	澳門公開組 OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	H 1	6	A	每組第 1 名加 3 名時間最快之落敗隊伍 (共 8 隊) 進入 14:00 開始的準決賽，其餘進入 10:20 開始的複賽。 O vencedor de cada Preliminar, mais os 3 melhores tempos entre os vencidos (no total de 8 equipas) entram nas Semi-Finais a partir das 14:00, e as restantes equipas entram nas Repescagens a partir das 10:20. Winner in each Heat + 3 fastest losers overall (8) go to Semi-Finals at 14:00; the rest go to Repechages at 10:20.
42	09:10		H 2	5	B	
43	09:20		H 3	5	A	
44	09:30		H 4	5	B	
45	09:40		H 5	5	A	
46	09:50	澳門女子組 SENHORAS / WMN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	H 1	5	B	每組第 1 名加 1 名時間最快之落敗隊伍 (共 3 隊) 進入 15:30 開始的總決賽，其餘進入 10:50 開始的準決賽。 O vencedor de cada Preliminar, mais o melhor tempo entre os vencidos (no total de 3 equipas) entram na Grande Final a partir das 15:30, e as restantes equipas entram na Semi-Final a partir das 10:50. Winner in each Heat + 1 fastest loser overall (3) go to Grand Final at 15:30; the rest go to Semi-Final at 10:50.
47	10:00		H 2	4	A	
48	10:20	澳門公開組 OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	Rep 1	6	B	每組第 1 名加 7 名時間最快之落敗隊伍 (共 10 隊) 進入 14:00 開始的準決賽，其餘按時間成績定出第 19 名至第 26 名。 O vencedor de cada Preliminar, mais os 7 melhores tempos entre os vencidos (no total de 10 equipas) entram nas Semi-Finais a partir das 14:00, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 19.º - 26.º lugar desta prova. Winner in each Repechage + 7 fastest losers overall (10) go to Semi-Finals at 14:00; the rest to be ranked according to their times to decide 19 th to 26 th places in the competition.
49	10:30		Rep 2	6	A	
50	10:40		Rep 3	6	B	
51	10:50	澳門女子組 SENHORAS / WMN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	SF	6	A	前 3 名隊伍進入 15:30 的總決賽，其餘按時間成績定出第 7 名至第 9 名。 As 3 primeiras equipas entram na Grande Final a partir das 15:30, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 7.º - 9.º lugar desta prova. First 3 crews go to Grand Final at 15:30; the rest to be ranked according to their times to decide 7 th - 9 th places in the competition.
52	11:30	澳門混合組 MISTA / MXD 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	H 1	6	B	每組第 1 名加 3 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 14:50 開始的準決賽，其餘進入 13:30 開始的複賽。 O vencedor de cada Preliminar, mais os 3 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram nas Semi-Finais a partir das 14:50, e as restantes equipas entram nas Repescagens a partir das 13:30. Winner in each Heat + 3 fastest losers overall (6) go to Semi-Finals at 14:50; the rest go to Repechages at 13:30.
53	11:40		H 2	5	A	
54	11:50		H 3	5	B	
12:00 午休 / Intervalo para o Almoço / Lunch Break						

GRD - Grandes Embarcações	STD - Standard Boat WMN - Women's MXD - Mixed
H - 預賽 / Preliminar / Heat Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final	CR - 名次賽 / Prova de Classificação / Classification Race BF - 乙組決賽 / Final B / B Final GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final



賽事日程表及晉級方式

Calendarário das Regatas e Sistema de Apuramento
Timetable and Competition Format

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
55	13:30	澳門混合組 MISTA / MXD 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	Rep 1	5	A	每組第 1 名加 4 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 14:50 開始的準決賽，其餘按時間成績定出第 13 名至第 16 名。 O vencedor de cada Repescagem, mais os 4 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram nas Semi-Finais a partir das 14:50, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 13.º - 16.º lugar desta prova. <i>Winner in each Repechage + 4 fastest losers overall (6) go to Semi-Finals at 14:50; the rest to be ranked according to their times to decide 13th - 16th places in the competition.</i>
56	13:40		Rep 2	5	B	
57	14:00	澳門公開組 OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	SF 1	6	A	每組第 1 名加 3 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 16:00 的總決賽，其餘根據時間排序，時間最快之 6 隊進入 15:20 的乙組決賽，其餘按時間成績定出第 13 名至第 18 名。 O vencedor de cada Semi-Final, mais os 3 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram na Grande Final às 16:00, e os seguintes 6 melhores tempos entre os vencidos entram na Final B às 15:20, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 13.º - 18.º lugar desta prova. <i>Winner in each Semi-Final + 3 fastest losers overall (6) go to Grand Final at 16:00; the next 6 fastest losers go to B Final at 15:20; the rest to be ranked according to their times to decide 13th - 18th places in the competition.</i>
58	14:10		SF 2	6	B	
59	14:20		SF 3	6	A	
14:25 表演 / Espectáculo / Performance						
60	14:50	澳門混合組 MISTA / MXD 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	SF 1	6	B	每組第 1 名加 4 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 16:30 的總決賽，其餘按時間成績定出第 7 名至第 12 名。 O vencedor de cada Semi-Final, mais 4 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram na Grande Final a partir das 16:30, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 7.º - 12.º lugar desta prova. <i>Winner in each Semi-Final + 4 faster losers overall (6) go to Grand Final at 16:30; the rest to be ranked according to their times to decide 7th - 12th places in the competition.</i>
61	15:00		SF 2	6	A	
62	15:20	澳門公開組 OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	BF	6	B	定出第 7 名至第 12 名。 Determina do 7.º - 12.º lugar desta prova. <i>To decide 7th to 12th places in the competition.</i>
63	15:30	澳門女子組 SENHORAS / WMN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	GF	6	A	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. <i>To decide 1st to 6th places in the competition.</i>
15:35 - 澳門龍舟賽標準龍女子組 500 米頒發大旗 15:35 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Macau - Grandes Embarcações - Senhoras 500m 15:35 Flag Presentation Ceremony - Macao Standard Dragon Boat Race - Women's 500m						
64	16:00	澳門公開組 OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	GF	6	B	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. <i>To decide 1st to 6th places in the competition.</i>
16:05 - 澳門龍舟賽標準龍公開組 500 米頒發大旗 16:05 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Macau - Grandes Embarcações - Open 500m 16:05 Flag Presentation Ceremony - Macao Standard Dragon Boat Race - Open 500m						
65	16:30	澳門混合組 MISTA / MXD 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	GF	6	A	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. <i>To decide 1st to 6th places in the competition.</i>
16:35 - 澳門龍舟賽標準龍混合組 500 米頒發大旗 16:35 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Macau - Grandes Embarcações - Mista 500m 16:35 Flag Presentation Ceremony - Macao Standard Dragon Boat Race - Mixed 500m						
17:00 頒獎禮 / Cerimónia da Entrega de Prémios / Prize Ceremony						
GRD - Grandes Embarcações					STD - Standard Boat WMN - Women's MXD - Mixed	
H - 預賽 / Preliminar / Heat Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final					CR - 名次賽 / Prova de Classificação / Classification Race BF - 乙組決賽 / Final B / B Final GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final	

2025 澳娛綜合澳門國際龍舟賽
SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025
2025 SJM Macao International Dragon Boat Races
31/05/2025 星期六 / Sábado / Saturday

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
66	09:00	國際邀請賽 女子組 IMC / MII SENHORAS / WMN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	H 1	5	A	每組第 1 名 (共 3 隊) 進入 11:50 開始的準決賽，其餘進入 10:20 開始的複賽。
67	09:10		H 2	4	B	O vencedor de cada Preliminar (no total de 3 equipas) entra nas Semi-Finais a partir das 11:50, e as restantes equipas entram nas Repescagens a partir das 10:20.
68	09:20		H 3	4	A	Winner in each Heat (3) goes to Semi-Finals at 11:50; the rest go to Repechages at 10:20.
69	09:30	國際邀請賽 公開組 IMC / MII OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	H 1	5	B	每組第 1 名 (共 5 隊) 進入 13:30 開始的準決賽，其餘進入 11:00 開始的複賽。 O vencedor de cada Preliminar (no total de 5 equipas) entra nas Semi-Finais a partir das 13:30, e as restantes equipas entram nas Repescagens a partir das 11:00. Winner in each Heat (5) goes to Semi-Finals at 13:30; the rest go to Repechages at 11:00.
70	09:40		H 2	5	A	
71	09:50		H 3	5	B	
72	10:00		H 4	5	A	
73	10:10		H 5	5	B	
74	10:20	國際邀請賽 女子組 IMC / MII SENHORAS / WMN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	Rep 1	5	A	每組第 1 名加 7 名時間最快之落敗隊伍 (共 9 隊) 進入 11:50 開始的準決賽，餘下的隊伍位列第 13 名。 O vencedor de cada Repescagem, mais os 7 melhores tempos entre os vencidos (no total de 9 equipas) entram nas Semi-Finais a partir das 11:50, e a restante equipa posiciona-se no 13.º lugar desta prova.
75	10:30		Rep 2	5	B	Winner in each Repechage + 7 fastest losers overall (9) go to Semi-Finals at 11:50; the remaining crew to be ranked 13 th place in the competition.
76	10:40	大學生邀請賽 公開組 UMC / MUSI OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	H 1	4	A	每組第 1 名加 1 名時間最快之落敗隊伍 (共 3 隊) 進入 14:10 開始的總決賽，其餘進入 11:40 的準決賽。 O vencedor de cada Preliminar, mais o melhor tempo entre os vencidos (no total de 3 equipas) entram na Grande Final às 14:10, e as restantes equipas entram na Semi-Final a partir das 11:40.
77	10:50		H 2	4	B	Winner in each Heat + 1 fastest loser overall (3) go to Grand Final at 14:10; the rest go to Semi-Final at 11:40.

GRD - Grandes Embarcações IMC - Internacional de Macau por Convite UMC - Universitária de Macau por Convite	STD - Standard Boat MII - Macao International Invitation WMN - Women's MUSI - Macao University Student Invitation
H - 預賽 / Preliminar / Heat Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final	DF - 丁組決賽 / Final D / D Final CF - 丙組決賽 / Final C / C Final BF - 乙組決賽 / Final B / B Final GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final



賽事日程表及晉級方式

Calendarário das Regatas e Sistema de Apuramento
Timetable and Competition Format

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
78	11:00	國際邀請賽 公開組 IMC / MII OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	Rep 1	5	A	每組第 1 名加 9 名時間最快之落敗隊伍 (共 13 隊) 進入 13:30 開始的準決賽，其餘根據時間排序，時間最快之 6 隊進入 14:00 的丁組決賽，餘下的隊伍位列第 25 名。 O vencedor de cada Repescagem, mais os 9 melhores tempos entre os vencidos (no total de 13 equipas) entram na Semi-Final a partir das 13:30, e os seguintes 6 melhores tempos entre os vencidos entram na Final D às 14:00, e a restante equipa posiciona-se no 25.º lugar desta prova. <i>Winner in each Repechage + 9 fastest losers overall (13) go to Semi-Finals at 13:30; the next 6 fastest losers go to D Final at 14:00; the remaining crew to be ranked 25th place in the competition.</i>
79	11:10		Rep 2	5	B	
80	11:20		Rep 3	5	A	
81	11:30		Rep 4	5	B	
82	11:40	大學生邀請賽 公開組 UMC / MUSI OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	SF	5	A	前 3 名隊伍進入 14:10 的總決賽，其餘按時間成績定出第 7 名至第 8 名。 As 3 equipas com melhores tempos entram na Grande Final às 14:10, e as restantes equipas, de acordo com os tempos, posicionam-se do 7.º - 8.º lugar desta prova. <i>First 3 crews go to Grand Final at 14:10; the rest to be ranked 7th to 8th places according to their times.</i>
83	11:50	國際邀請賽 女子組 IMC / MII SENHORAS / WMN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	SF 1	6	B	每組第 1 名加 4 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 15:30 總決賽，其餘 6 隊進入 14:50 的乙組決賽。 O vencedor de cada Semi-Final, mais os 4 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram na Grande Final às 15:30, e as restante 6 equipas entram na Final B às 14:50.
84	12:00		SF 2	6	A	<i>Winner in each Semi-Final + 4 fastest losers overall (6) go to Grand Final at 15:30; the remaining 6 crews go to B Final at 14:50.</i>
12:05 午休 / Intervalo para o Almoço / Lunch Break						
85	13:30	國際邀請賽 公開組 IMC / MII OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	SF 1	6	A	每組第 1 名加 3 名時間最快之落敗隊伍 (共 6 隊) 進入 15:50 的總決賽，其餘根據時間排序，時間最快之 6 隊進入 15:00 的乙組決賽，其餘 6 隊進入 14:40 的丙組決賽。 O vencedor de cada Semi-Final, mais os 3 melhores tempos entre os vencidos (no total de 6 equipas) entram na Grande Final a partir das 15:50, os seguintes 6 melhores tempos entre os vencidos entram na Final B às 15:00, e as restantes 6 equipas entram na Final C às 14:40.
86	13:40		SF 2	6	B	<i>Winner in each Semi-Final + 3 fastest losers overall (6) go to Grand Final at 15:50; the next 6 fastest losers go to B Final at 15:00; the remaining 6 crews go to C Final at 14:40.</i>
87	13:50		SF 3	6	A	
88	14:00		DF	6	B	定出第 19 名至第 24 名。 Determina do 19.º - 24.º lugar desta prova. <i>To decide 19th to 24th places in the competition.</i>

GRD - Grandes Embarcações IMC - Internacional de Macau por Convite UMC - Universitária de Macau por Convite	STD - Standard Boat MII - Macao International Invitation WMN - Women's MUSI - Macao University Student Invitation
H - 預賽 / Preliminar / Heat Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final	DF - 丁組決賽 / Final D / D Final CF - 丙組決賽 / Final C / C Final BF - 乙組決賽 / Final B / B Final GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final



賽事日程表及晉級方式

Calendário das Regatas e Sistema de Apuramento
 Timetable and Competition Format

場次 N.º da Prova Race	時間 Horas Time	比賽組別 Categoria Competition Class	回合 Fase Round	隊伍 Equipas Crews	船組 Grupo de Embarcações Boats Group	晉級方式 Sistema de Apuramento Competition Format
89	14:10	大學生邀請賽 公開組 UMC / MUSI OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	GF	6	A	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. To decide 1 st to 6 th places in the competition.
14:15 澳門大學生邀請賽標準龍公開組 500 米頒發大旗 14:15 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações - Open 500m 14:15 Flag Presentation Ceremony - Macao University Student Invitation Standard Dragon Boat Race - Open 500m						
90	14:40	國際邀請賽 公開組 IMC / MII OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	CF	6	B	定出第 13 名至第 18 名。 Determina do 13.º - 18.º lugar desta prova. To decide 13 th to 18 th places in the competition.
91	14:50	國際邀請賽 女子組 IMC / MII SENHORAS / WMN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	BF	6	A	定出第 7 名至第 12 名。 Determina do 7.º - 12.º lugar desta prova. To decide 7 th to 12 th places in the competition.
92	15:00	國際邀請賽 公開組 IMC / MII OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	BF	6	B	定出第 7 名至第 12 名。 Determina do 7.º - 12.º lugar desta prova. To decide 7 th to 12 th places in the competition.
15:15 點睛儀式 / Cerimónia de Vivificação dos Barcos-Dragão / Eye Dotting Ceremony						
93	15:30	國際邀請賽 女子組 IMC / MII SENHORAS / WMN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	GF	6	A	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. To decide 1 st to 6 th places in the competition.
15:35 澳門國際龍舟邀請賽標準龍女子組 500 米頒發大旗 15:35 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações - Senhoras 500m 15:35 Flag Presentation Ceremony - Macao International Invitation Standard Dragon Boat Race - Women's 500m						
94	15:50	國際邀請賽 公開組 IMC / MII OPEN 標準龍 / GRD / STD 500 米 / m	GF	6	B	定出第 1 名至第 6 名。 Determina do 1.º - 6.º lugar desta prova. To decide 1 st to 6 th places in the competition.
15:55 澳門國際龍舟邀請賽標準龍公開組 500 米頒發大旗 15:55 Cerimónia da Entrega do Estandarte - Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações - Open 500m 15:55 Flag Presentation Ceremony - Macao International Invitation Standard Dragon Boat Race - Open 500m						
16:10 表演 / Espectáculo / Performance						
16:20 頒獎禮 / Cerimónia da Entrega de Prémios / Prize Ceremony						

GRD - Grandes Embarcações IMC - Internacional de Macau por Convite UMC - Universitária de Macau por Convite	STD - Standard Boat MII - Macao International Invitation WMN - Women's MUSI - Macao University Student Invitation
H - 預賽 / Preliminar / Heat Rep - 複賽 / Repescagem / Repechage SF - 準決賽 / Semi-Final / Semi-Final	DF - 丁組決賽 / Final D / D Final CF - 丙組決賽 / Final C / C Final BF - 乙組決賽 / Final B / B Final GF - 總決賽 / Grande Final / Grand Final

藝

GRAND LISBOA PALACE
ART GALLERY
上葡京藝術文化展館

首 THE FIRST EXHIBITION 展

澳門故事
葡京

The Lisboa
Stories of Macau

人物故事

THE STORIES OF
CHARACTERS

珍貴珍品

PRECIOUS
EXHIBITS

沉浸式裝置

IMMERSIVE
INSTALLATIONS

探索澳門五百多年的歷史故事
感受東西文化交匯之城的傳奇

Explore 500 Years of
Macau's East Meets West Cultural History



澳門上葡京綜合度假村
二樓213號(近西門)

Grand Lisboa Palace Resort Macau
Shop 213, Level 2 (Near West)



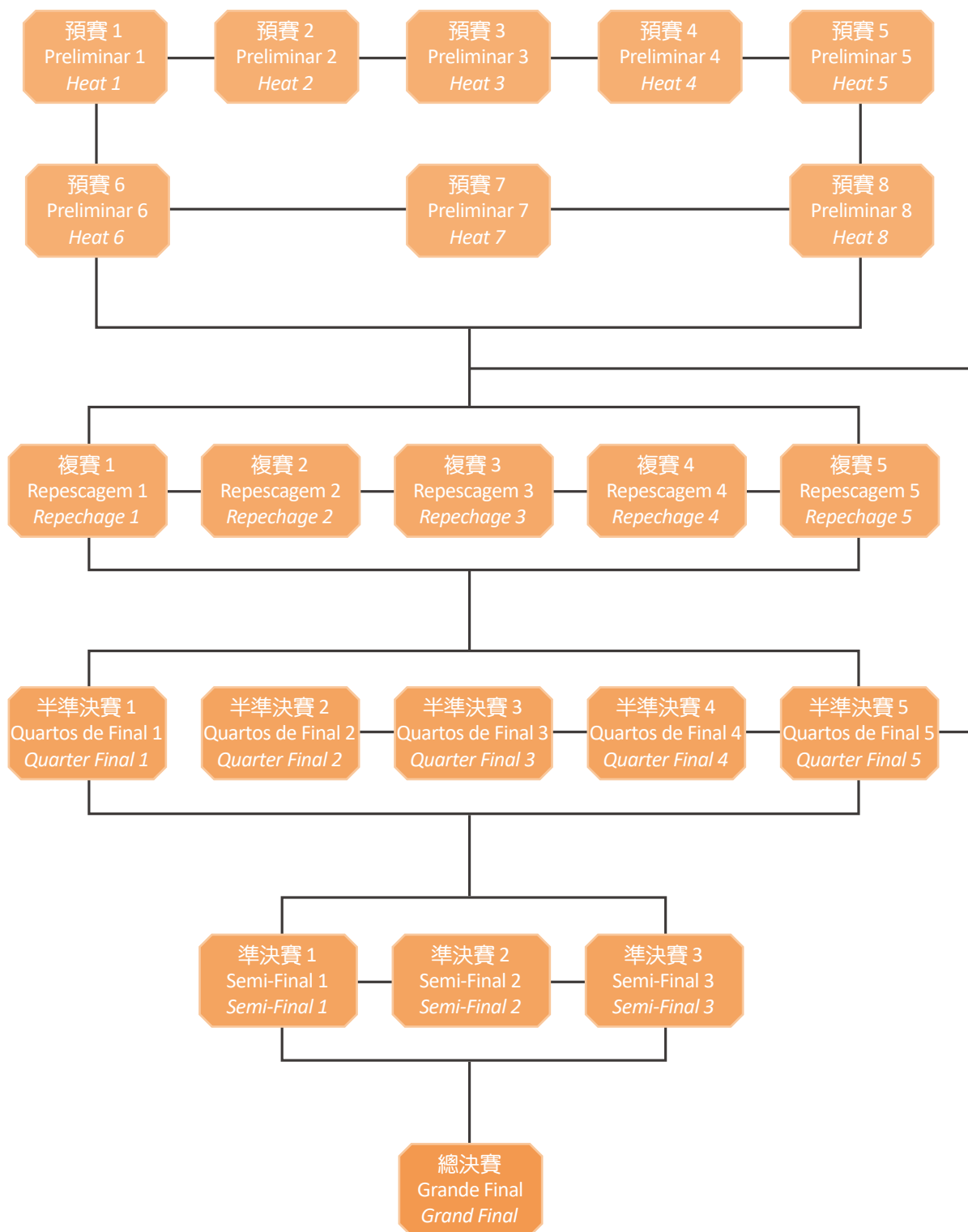
更多詳情
More Info

澳門小龍賽 - 公開組 - 200 米

Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações - Categoria *Open* - 200m

Macao Small Dragon Boat Race - *Open* Category - 200m

24/05/2025

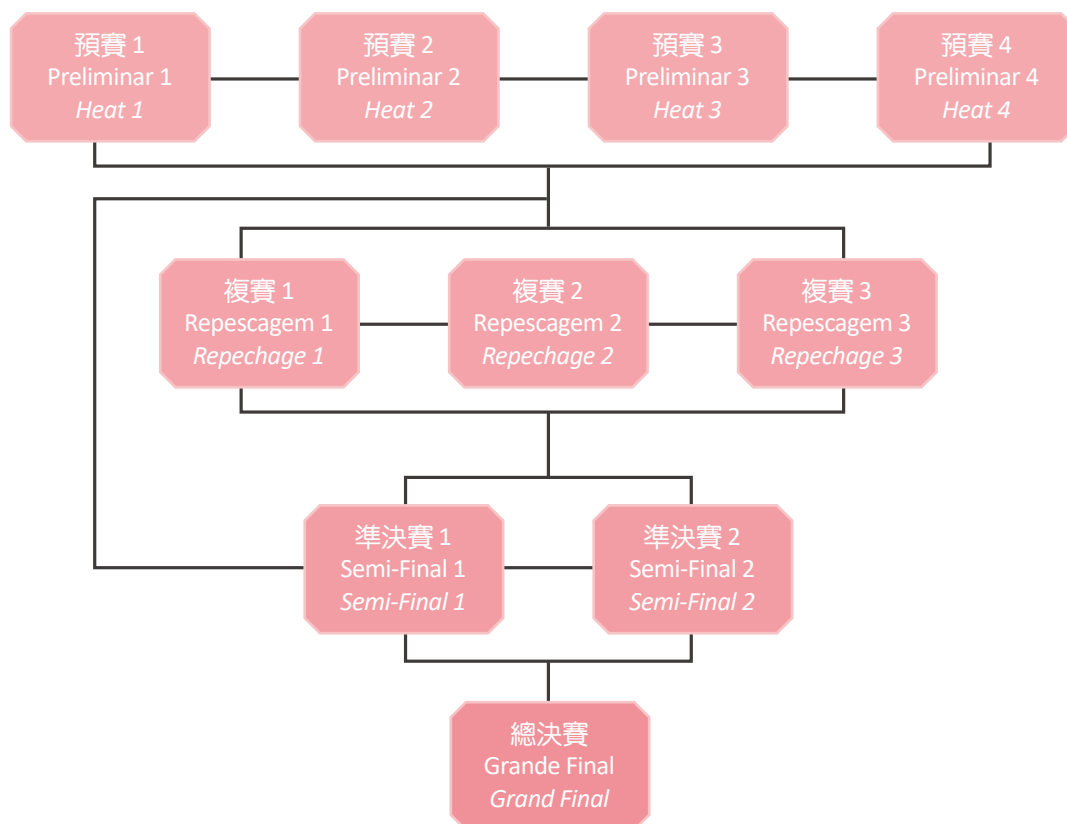




澳門小龍賽 - 女子組 - 200 米

Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações - Categoria Senhoras - 200m
Macao Small Dragon Boat Race - Women's Category - 200m

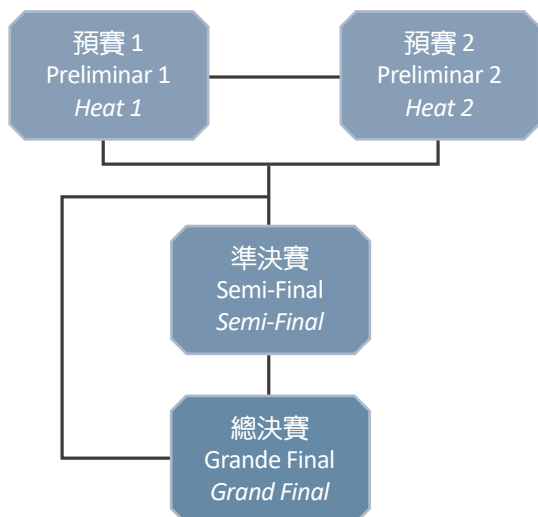
24/05/2025



澳門政府部門小龍賽 - 200 米

Regata de Barcos-Dragão para Pequenas Embarcações
dos Serviços Públicos de Macau - 200m
Macao Government Departments Small Dragon Boat
Race - 200m

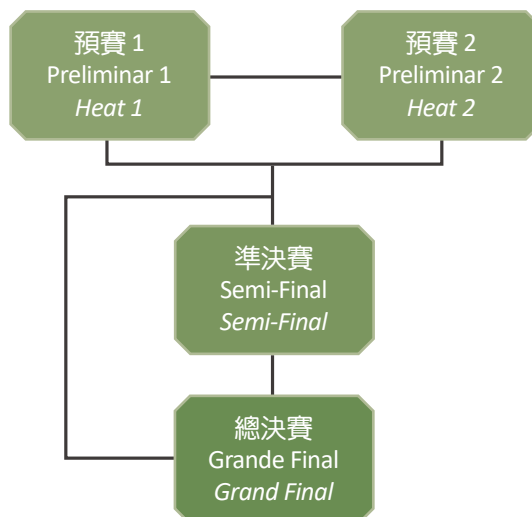
24/05/2025



澳門大學生小龍賽 - 公開組 - 200 米

Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau para
Pequenas Embarcações - Categoria Open 200m
Macao University Student Small Dragon Boat Race - Open
Category - 200m

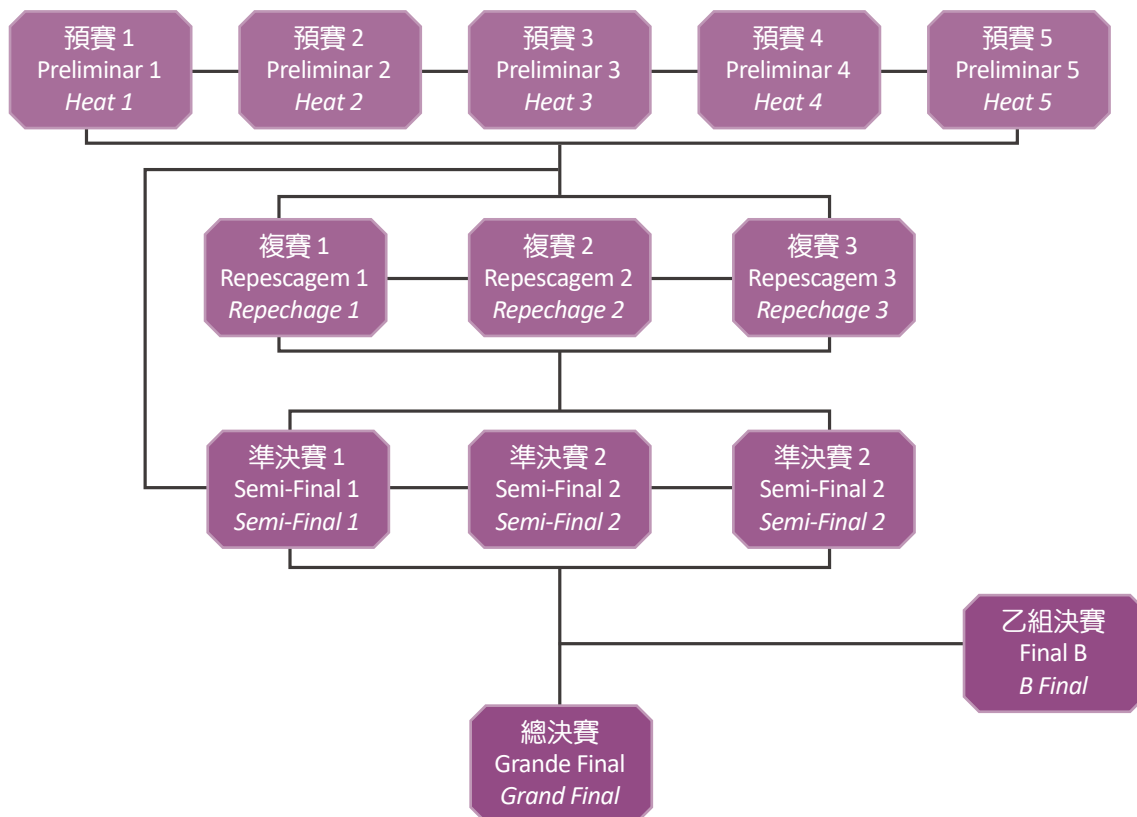
24/05/2025



澳門龍舟賽標準龍 - 公開組 - 500 米

Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações - Categoria *Open* - 500m
 Macao Standard Dragon Boat Race - *Open Category* - 500m

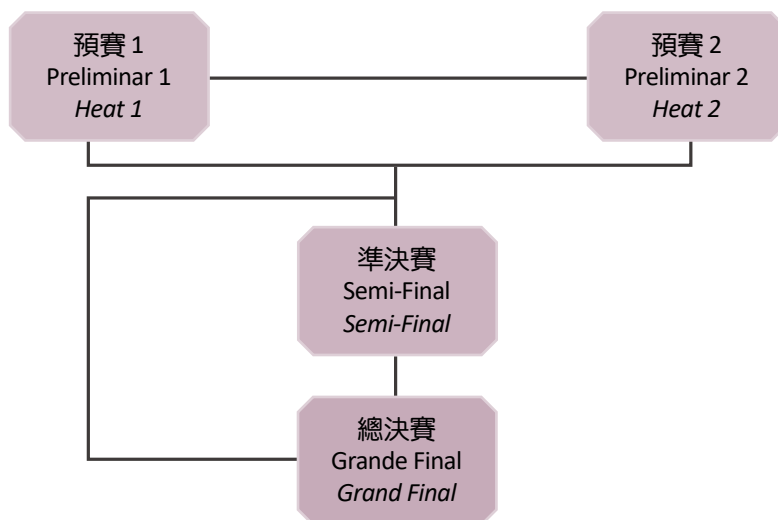
25/05/2025



澳門龍舟賽標準龍 - 女子組 - 500 米

Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações - Categoria *Senhoras* - 500m
 Macao Standard Dragon Boat Race - *Women's Category* - 500m

25/05/2025

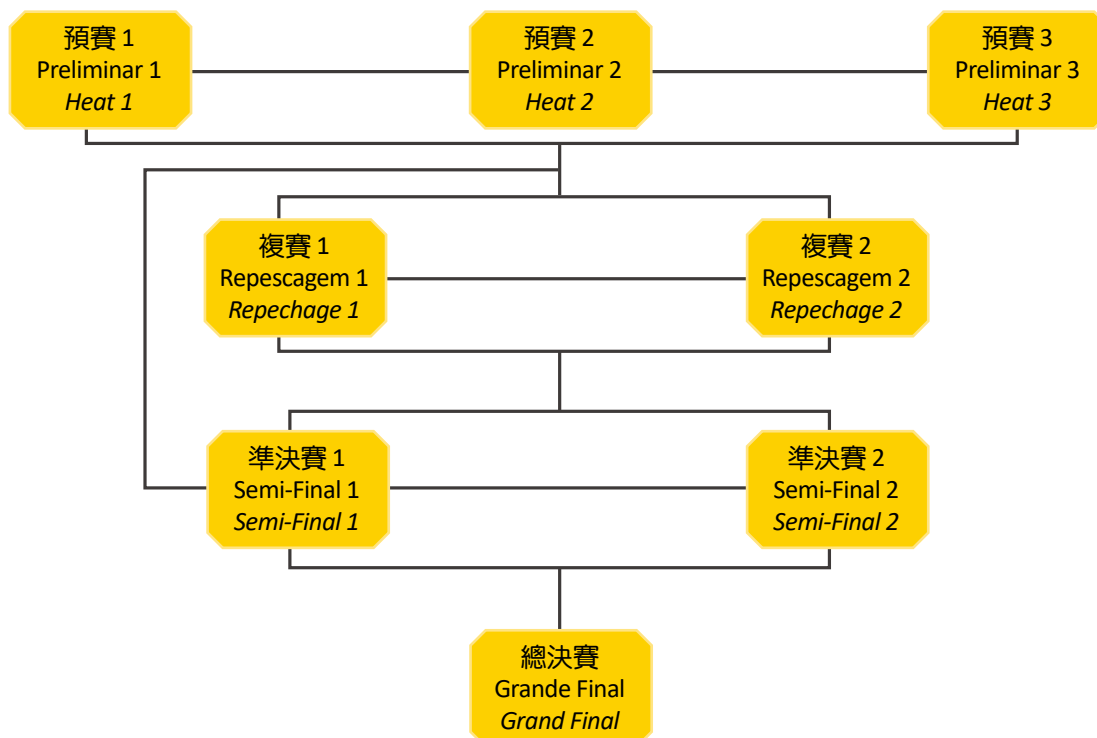




澳門龍舟賽標準龍 - 混合組 - 500 米

Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações- Categoria Mista - 500m
Macao Standard Dragon Boat Race - Mixed Category - 500m

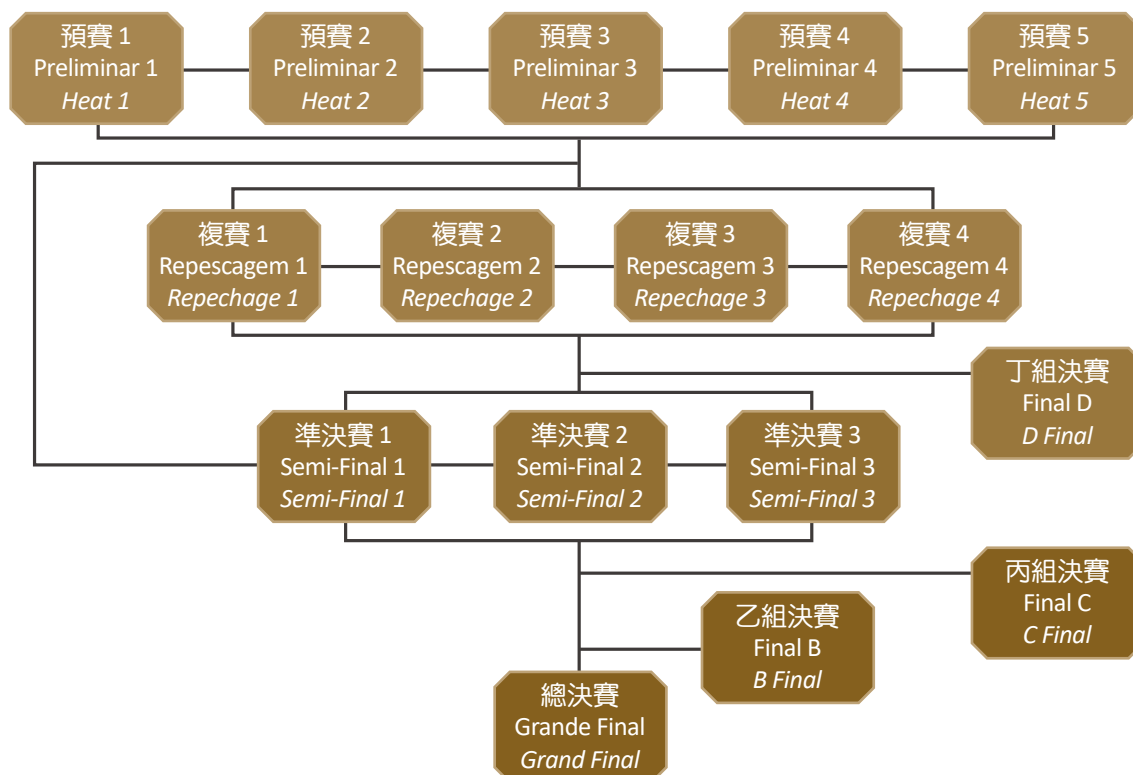
25/05/2025



澳門國際龍舟邀請賽標準龍 - 公開組 - 500 米

Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações - Categoria Open - 500m
Macao International Invitation Standard Dragon Boat Race - Open Category - 500m

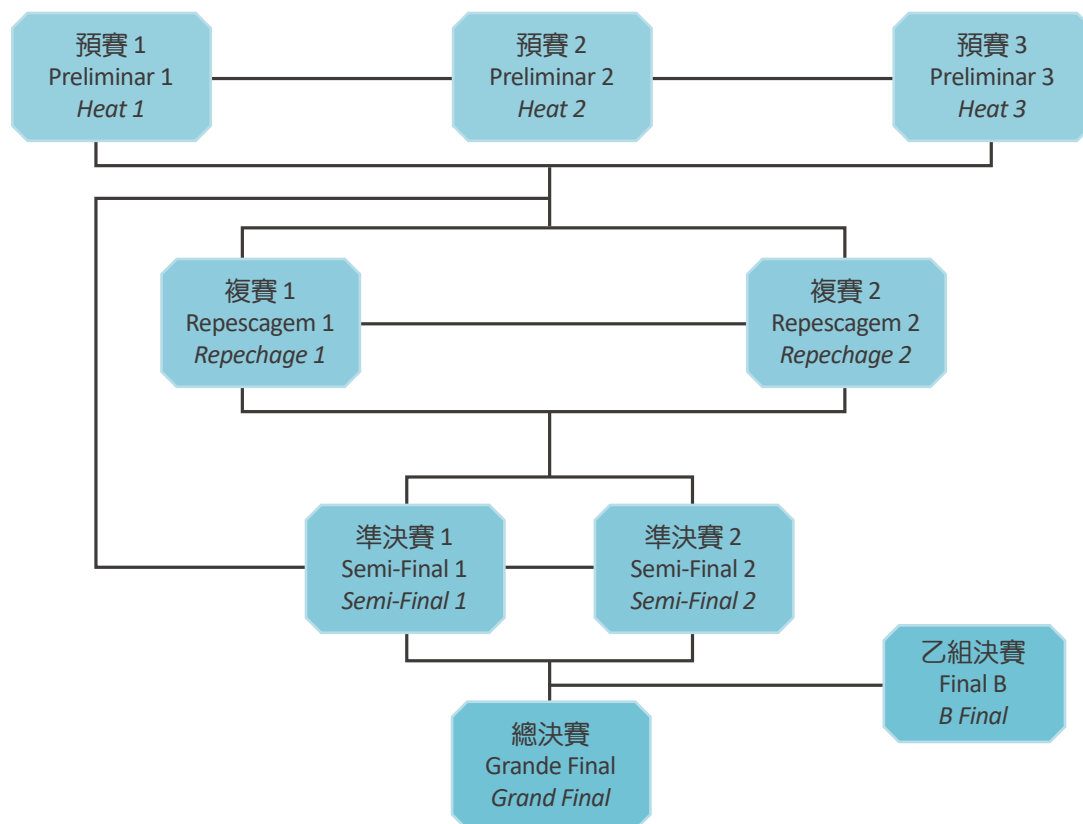
31/05/2025



澳門國際龍舟邀請賽標準龍 - 女子組 - 500 米

Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações - Categoria Senhoras - 500m
 Macao International Invitation Standard Dragon Boat Race - Women's Category - 500m

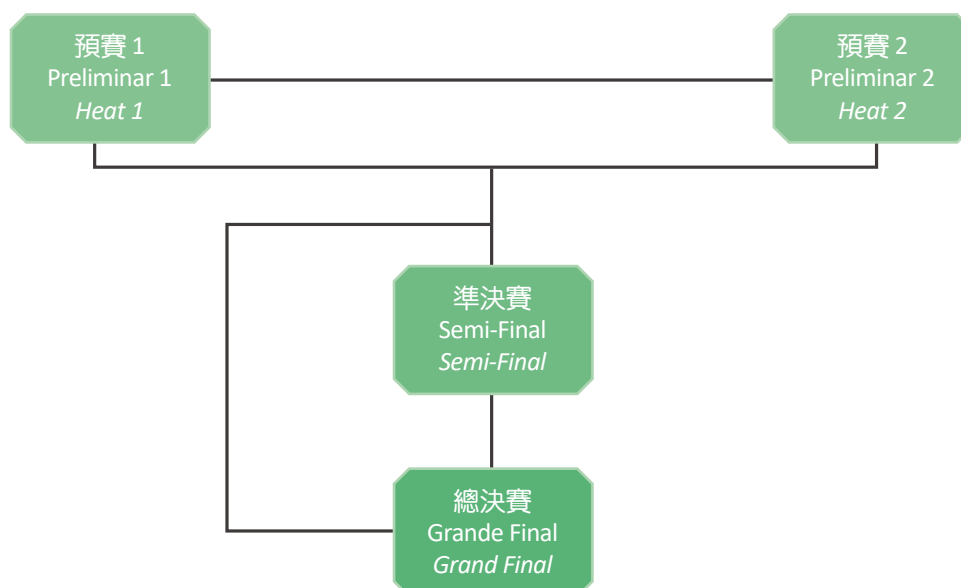
31/05/2025



澳門大學生邀請賽標準龍 - 公開組 - 500 米

Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações - Categoria Open - 500m
 Macao University Student Invitation Standard Dragon Boat Race - Open Category - 500m

31/05/2025





參賽隊伍

Equipas Participantes
Participating Teams

2025 澳門小龍賽 - 公開組 - 200 米

Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações 2025 - Categoria *Open* - 200m
Macao Small Dragon Boat Race 2025 - Open Category - 200m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
澳門街頭健身協會	Macau Street workout
澳電俱樂部	Clube CEM
青少年獨木舟會	Macao Youth Canoe Club
銀河之光	Galaxy Glamour
漁農販同心	Yu Nong Fan Tong Sam Team
新華學校	Xin Hua School
信德集團 - 澳門旅遊塔 - A	Shun Tak Group – Macau Tower - A
新濠 - A	Melco - A
澳門青年義務特工協會	Associação dos Jovens Voluntários Especiais de Macau
銀河宇宙	Galaxy Universe
翱翔 - 天際	NC - Sky
信德集團 - 澳門旅遊塔 - B	Shun Tak Group – Macau Tower - B
健瑜美歐洲珠寶鐘錶	Yoga and fitness with Europe Timepieces
海灣獨木舟會	Clube de Canoagem Baía do Mar
澳門鏡湖護理學院	Kiang Wu Nursing College of Macau
澳門順德杏壇同鄉會 A	ShundeXingtan Natives Association of Macau A
新濠 - B	Melco - B
澳門工程師學會	The Macau Institute of Engineers
美高梅 - B	MGM - B
澳門童軍總會 - A	Scout Association of Macau - A
澳門直立板運動協會龍舟隊	SUP Sport Macau Team
澳門獨木舟會	Clube de Canoas de Macau
澳門自由龍龍舟會	Associação de Barco de Dragão "Dragãoem Liberdade de Macau"
澳娛綜合盛世	SJM Prosperous
澳門童軍總會 - B	Scout Association of Macau - B
澳門大學校友體育會	UMASA
金沙中國 - B	Sands China - B
大西洋銀行	Banco Nacional Ultramarino
健瑜美歐洲珠寶鐘錶 - B	Yoga and Fitness with Europe Timepieces - B
特奧力量體育會	MSO Force Sport Club
大西洋銀行 A	Banco Nacional Ultramarino - A
巴打聯體育會	Badas Sports Association
翱翔 - 展翅	NC-Spread Wings
祐青義協	Associação dos Juven Voluntários dos Serviço Social de lao Hon de Macau
君信龍舟隊	Grand Trust Dragon Boat Team
消防局	Corpo de Bombeiros
澳娛綜合金禧 - B	SJM Golden Jubilee - B
澳娛綜合金禧 - A	SJM Golden Jubilee - A
通利建築	Tong Lei Engineering & Construction Co. Ltd
永利輝煌	Wynn Glory
澳門貨櫃碼頭管理有限公司	Macauport Container Terminal Management Company Limited
美高梅 - A	MGM - A
路環東榮單車行	Dong Rong Dragonboat Team
永利雄心	Wynn Synergy
金沙中國 - A	Sands China - A
澳門自由龍龍舟會 - B	Associação de Barco de Dragão "Dragãoem Liberdade de Macau" - B
漁農販同心 - A	Yu Nong Fan Tong Sam Team - A
澳門四季酒店	Four Seasons Hotel Macao

2025 澳門小龍賽 - 女子組 - 200 米

Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações 2025 - Categoria Senhoras - 200m
 Macao Small Dragon Boat Race 2025 - Women's Category - 200m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
新濠	Melco
青少年獨木舟會	Macao Youth Canoe Club
澳門科技大學龍舟隊	Macau University of Science and Technology
健瑜美歐洲珠寶鐘錶	Yoga and Fitness with Europe Timepieces
新華學校	Xin Hua School
楓創意文化體育會	Associação Desportiva de Cultura Criativa Fong
美高梅 - A	MGM - A
永利麗賢	Wynn Grace
中國澳門龍舟愛好者協會	Dragon Boat Enthusiasts Association of Macao, China
銀河鳳凰	Galaxy Phoenix
金沙中國	Sands China
天際展翅隊	Sky Spread Wings Team
澳門青少年發展協會 - A	Association of Macao Youth Development - A
澳娛綜合蓮花 - A	SJM Golden Lotus-A
通利建築	Tong Lei Engineering & Construction Co. Ltd
永利芳華	Wynn Elegance
美高梅 - B	MGM - B
銀河慧星	Galaxy Elegance
澳娛綜合蓮花 - B	SJM Golden Lotus - B
漁農販同心	Yu Nong Fan Tong Sam Team
金沙中國 - B	Sands China - B
澳門自由龍龍舟會	Associação de Barco de Dragão "Dragão em Liberdade de Macau"
海灣獨木舟會	Clube de Canoagem Baía do Mar

2025 澳門政府部門小龍賽 - 200 米

Regata de Barcos-Dragão para Pequenas Embarcações dos Serviços Públicos de Macau 2025 - 200m
 Macao Government Departments Small Dragon Boat Race 2025 - 200m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
消防局	Corpo de Bombeiros
海事及水務局	DSAMA
海事及水務局 - A	DSAMA - A
交通事務局	DSAT
衛生局 - 預防優先	Serviços de Saúde - Prevenção prioritária
教育及青年發展局	Education and Youth Development Bureau
市政署 - A	IAM - A
市政署 - B	IAM - B
司法警察局	The Judiciary Police

2025 澳門大學生小龍賽 - 公開組 - 200 米

Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações 2025 - Categoria Open - 200m
 Macao University Student Small Dragon Boat Race 2025 - Open Category - 200m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
澳門科技大學龍舟 B 隊	Macau University of Science and Technology - B
澳門大學 - A	University of Macau - A
澳門大學 - B	University of Macau - B
澳門科技大學龍舟 A 隊	Macau University of Science and Technology - A
澳門鏡湖護理學院	Kiang Wu Nursing College of Macau
澳門城市大學 - A	City University of Macau - A
澳門理工大學 - A	Macao Polytechnic University - A
澳門理工大學 - B	Macao Polytechnic University - B



參賽隊伍

Equipas Participantes
Participating Teams

2025 澳門龍舟賽標準龍 - 混合組 - 500 米
Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações 2025 – Categoria Mista - 500m
Macao Standard Dragon Boat Race 2025 – Mixed Category - 500m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
美高梅 - A	MGM - A
漁農版同心	Yu Nong Fan Tong Sam Team
健瑜美歐洲珠寶鐘錶	Yoga and Fitness with Europe Timepieces
通利建置	Tong Lei Engineering & Construction Co. Ltd
新華學校體育會	Xin Hua School Athletic Association
海灣獨木舟會	Clube de Canoagem Baía do Mar
永利	Wynn
金沙中國	Sands China
澳門街頭健身協會	Macau Street workout
澳娛綜合金禧	SJM Golden Jubilee
天際展翅隊	Sky Spread Wings Team
澳門直立板運動協會龍舟隊	SUP Sport Macau Team
美高梅 - B	MGM - B
青少年獨木舟會	Macao Youth Canoe Club
銀河先鋒	Galaxy Pioneer
澳門自由龍龍舟會	Associação de Barco de Dragão "Dragão em Liberdade de Macau"

2025 澳門龍舟賽標準龍 - 公開組 - 500 米
Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações 2025 - Categoria Open - 500m
Macao Standard Dragon Boat Race 2025 - Open Category - 500m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
銀河之星	Galaxy Stars
信德集團 - 澳門旅遊塔	Shun Tak Group – Macau Tower
澳門大學	University of Macau
美高梅	MGM
澳電俱樂部	Clube CEM
澳門童軍總會	Scout Association of Macau
澳門理工大學	Macao Polytechnic University
青少年獨木舟會	Macao Youth Canoe Club
澳門自由龍龍舟會	Associação de Barco de Dragão "Dragão em Liberdade de Macau"
漁農版同心	Yu Nong Fan Tong Sam Team
澳門青年義務特工協會	Associação dos Jovens Voluntários Especiais de Macau
新濠	Melco
澳門鏡湖護理學院	Kiang Wu Nursing College of Macau
海灣獨木舟會	Clube de Canoagem Baía do Mar
健瑜美歐洲珠寶鐘錶	Yoga and Fitness with Europe Timepieces
大西洋銀行	Banco Nacional Ultramarino
澳門特殊奧運會	Macau Special Olympics
澳門城市大學	City University of Macau
新華學校體育會	Xin Hua School Athletic Association
澳門順德杏壇同鄉會	Shunde Xingtian Natives Association of Macau
消防局	Corpo de Bombeiros
澳娛綜合金禧	SJM Golden Jubilee
永利	Wynn
路環東榮單車行	Dong Rong Dragon boat Team
金沙中國	Sands China
天際展翅 - 翠園酒家	Sky Spread Wings - Choi Un Restaurant

2025 澳門龍舟賽標準龍 - 女子組 - 500 米

Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações 2025 - Categoria Senhoras - 500m
Macao Standard Dragon Boat Race 2025 - Women's Category - 500m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
永利	Wynn
美高梅	MGM
通利建置	Tong Lei Engineering & Construction Co. Ltd
銀河明珠	Galaxy Pearl
澳門自由龍龍舟會	Associação de Barco de Dragão "Dragão em Liberdade de Macau"
青少年獨木舟會	Macao Youth Canoe Club
海灣獨木舟會	Clube de Canoagem Baía do Mar
金沙中國	Sands China
澳娛綜合蓮花	SJM Golden Lotus

2025 澳門國際龍舟邀請賽標準龍 - 公開組 - 500 米

Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações 2025 - Categoria Open- 500m
Macao International Invitation Standard Dragon Boat Race 2025 - Open Category - 500m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
中國南海九江	China Nanhai Jiujiang *
中國香港代表隊	Hong Kong, China Team *
菲律賓龍舟協會	Philippine Dragon Boat Federation *
非洲龍舟聯盟	Dragon Boat African Alliance *
馬來西亞檳城市議會	Penang City Council, Malaysia *
肇慶市和諧龍舟俱樂部金聯龍舟隊	Kinglink Dragon Boat Team, Zhaoqing *
中國澳門代表隊	Macao, China Selection Team

* 非本地隊伍 / Equipas não locais / Non-local teams

2025 澳門國際龍舟邀請賽標準龍 - 女子組 - 500 米

Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações 2025 - Categoria Senhoras - 500m
Macao International Invitation Standard Dragon Boat Race 2025 - Women's Category - 500m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
中國南海九江	China Nanhai Jiujiang *
中國香港代表隊	Hong Kong, China Team *
菲律賓龍舟協會	Philippine Dragon Boat Federation *
新加坡南洋理工大學	Nanyang Technological University, Singapore *
泰國國家隊	Thailand National Team *
中國澳門代表隊	Macao, China Selection Team

* 非本地隊伍 / Equipas não locais / Non-local teams

2025 澳門大學生邀請賽標準龍 - 公開組 - 500 米

Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações 2025 - Categoria Open - 500m
Macao University Student Invitation Standard Dragon Boat Race 2025 - Open Category - 500m

隊伍名稱 / Equipa / Team	
新加坡南洋理工大學	Nanyang Technological University, Singapore *
泰國國家體育大學	Thailand National Sports University *
天津師範大學	Tianjin Normal University *
佛山大學	Foshan University *
澳門大學	University of Macau
澳門科技大學	Macau University of Science and Technology
澳門鏡湖護理學院	Kiang Wu Nursing College of Macau
澳門理工大學	Macao Polytechnic University

* 非本地隊伍 / Equipas não locais / Non-local teams

生活從簡 由你接力

選擇 bonaqua 時刻補水，一起過簡約生活



優質礦物質水

"Bonaqua", "健露", the Watermill Design and "Water for Tomorrow" are registered trademarks of The Coca-Cola Company.

澳門小龍賽 (200 米) - 公開組冠軍

Regata de Barcos-Drágão de Macau para Pequenas Embarcações (200m) - Equipa Campeã da Categoria Open
 Macao Small Dragon Boat Race (200m) - Open Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:46.544
2023	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:46.795
2022	卓科數碼系統通訊有限公司 / DC SYSTEMS DIGITAL COMMUNICATION LTD	00:48.814
2021	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:47.561
2020	太陽城 - 傳奇 / SUNCITY LEGEND	00:50.324
2019	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:48.598
2018	澳博金禧 - A / SJM GOLDEN JUBILEE - A	00:49.330
2017	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:48.451
2016	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:50.568
2015	澳博金禧 / SJM GOLDEN JUBILEE	00:50.337
2014	蒙地卡羅體育會 / CLUBE DESPORTIVO MONTE CARLO	00:50.635
2013	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	01:02.454
2012	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	01:02.634
2011	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	01:01.508
2010	民政總署人員文康福利會 / C. S. R. P. DO IACM	01:00.925
2009	澳門博彩股份有限公司 - A / SOCIEDADE DE JOGOS DE MACAU, S.A. - A	01:02.109
2008	澳門博彩股份有限公司 / SOCIEDADE DE JOGOS DE MACAU, S.A.	01:01.21
2007	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:00.96
2006	九澳澳博 / KAU OU SJM	00:59.62
2005	合群體育會 / CLUBE DESPORTIVO HAP KUAN	01:07.97
2004	協力康樂體育會 / CLUBE DESPORTIVO E RECREATIVO HIP LEK	01:06.80

* 賽事距離至 2013 年為 250 米 / A distância da prova até 2013 era de 250m / Until 2013 the race distance was 250m

澳門小龍賽 (200 米) - 女子組冠軍

Regata de Barcos-Drágão de Macau para Pequenas Embarcações (200m) - Equipa Campeã da Categoria Senhoras
 Macao Small Dragon Boat Race (200m) - Open Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	澳門青少年發展協會 - A / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT - A	00:58.338
2023	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	00:56.035
2022	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	00:54.913
2021	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	00:56.912
2020	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	00:57.135
2019	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	00:57.053
2018	澳博蓮花 - A / SJM LOTUS - A	00:55.743
2017	美高梅 / MGM	00:56.245
2016	海灣獨木舟會 / CLUBE DE CANOAGEM BAIA DO MAR	00:58.150
2015	永利澳門 / WYNN MACAU	00:59.126
2014	銀河慧星 / GALAXY ELEGANCE	00:57.141
2013	照明燈飾 / LUZES CHIO MENG	01:11.969
2012	銀河鳳凰 / GALAXY PHOENIX	01:11.075
2011	騰達行 / TANG TAT HONG	01:06.460
2010	澳門威尼斯人 / VENETIAN MACAU LTD	01:07.228
2009	青少年獨木舟會 - A / CLUBE DE CANOAGEM JUVENTUDE DE MACAU - A	01:07.939
2008	澳門博彩股份有限公司 / SOCIEDADE DE JOGOS DE MACAU, S.A.	01:07.50
2007	澳門博彩股份有限公司 / SOCIEDADE DE JOGOS DE MACAU, S.A.	01:07.41
2006	澳門葡人之家協會 / CASA DE PORTUGAL EM MACAU	01:09.83
2005	澳門葡人之家協會 / CASA DE PORTUGAL EM MACAU	01:14.79
2004	澳門理工學院職業技能培訓中心 / IPM - CENTRO PARA O DESENV. DE CARREIRAS	01:13.93

* 2009, 2014, 2020-2022 - 沒有舉辦賽事 / Regata não realizada / No Race

* 2015 - 總時間 R1+R2 / Tempo Total (R1+R2) / Total Time (R1+R2)

* 2016-2017 - 總時間 R1+R2+R3 / Tempo Total (R1+R2+R3) / Total Time (R1+R2+R3)



歷屆成績統計

Race Records
Resultados Anteriores

澳門政府部門小龍賽 (200 米) - 冠軍

Regata de Barcos-Dragão para Pequenas Embarcações dos Serviços Públicos de Macau (200m) - Equipa Campeã
Macao Government Departments Small Dragon Boat Race (200m) - Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:50.293
2023	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:50.088
2022	海事及水務局 / DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	00:52.453
2021	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:50.091
2020	海事及水務局 / DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA	00:53.326
2019	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:51.594
2018	治安警察局 - A / CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA - A	00:52.695
2017	治安警察局 - B / CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA - B	00:51.689
2016	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:53.622
2015	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:52.941
2014	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	00:51.670
2013	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:06.114
2012	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:05.465
2011	民政總署 - A / IACM - A	01:06.402
2010	司法警察局 / POLÍCIA JUDICIÁRIA	01:07.665
2009	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:08.778
2008	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:08.79
2007	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:04.76
2006	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:08.41
2005	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:10.06
2004	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:10.10

* 賽事名稱至 2021 年為澳門公共機構小龍賽 / Até 2021, o nome desta regata era Regata de Barcos-Dragão para Pequenas Embarcações das Entidades Públicas de Macau / Until 2021, the name of this race was Macao Public Entities Small Dragon Boat Race

* 賽事距離至 2013 年為 250 米 / A distância da prova até 2013 era de 250m / Until 2013 the race distance was 250m

澳門大學生小龍賽 (200 米) - 公開組冠軍

Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações (200m) - Equipa Campeã da Categoria Open
Macao University Student Small Dragon Boat Race (200m) - Open Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	澳門大學 - A / UNIVERSITY OF MACAU - A	00:49.481
2023	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	00:52.265
2022	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	00:51.788
2021	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	00:53.867
2020	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	00:52.643
2019	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	00:51.145
2018	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	01:41.806
2017	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	01:42.188
2016	澳門城市大學 - A / UNIVERSIDADE DA CIDADE DE MACAU - A	00:52.432
2015	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	01:45.953
2013	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	01:03.750
2012	澳門理工學院 - B / INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU - B	01:04.546
2011	澳門聖若瑟大學甲隊 / UNIVERSIDADE SÃO JOSÉ - A	01:00.735
2010	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	01:02.924
2009	澳門理工學院 - A / INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU - A	01:04.07
2008	澳門理工學院 / INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	01:06.78

* 賽事距離至 2013 年為 250 米 / A distância da prova até 2013 era de 250m / Until 2013 the race distance was 250m

* 2014 - 沒有舉辦賽事 / Regata não realizada / No Race

* 2015 - 總時間 R1+R2 / Tempo Total (R1+R2) / Total Time (R1+R2)

* 2017-2018 - 總時間 R1+R2+R3 / Tempo Total (R1+R2+R3) / Total Time (R1+R2+R3)

澳門龍舟賽標準龍 (500 米) - 公開組冠軍

Regata de Barcos-Drágão de Macau para Grandes Embarcações (500m) - Equipa Campeã da Categoria Open
 Macao Standard Dragon Boat Race (500m) - Open Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:53.978
2023	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:52.912
2022	澳娛綜合 – 金禧 / SJM GOLDEN JUBILEE	01:58.101
2021	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	01:53.480
2020	澳博金禧 / SJM GOLDEN JUBILEE	02:02.037
2019	澳博金禧 / SJM GOLDEN JUBILEE	01:58.866
2018	澳博金禧 / SJM GOLDEN JUBILEE	01:57.597
2017	蒙地卡羅體育會 / CLUBE DESPORTIVO MONTE CARLO	01:57.353
2016	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	02:05.515
2015	澳博金禧 / SJM GOLDEN JUBILEE	01:58.449
2014	銀河之星 / GALAXY STARS	02:01.127
2013	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	02:00.927
2012	銀河先鋒 / GALAXY PIONEER	01:58.897
2011	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	01:59.544
2010	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	01:58.161
2009	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	01:54.797
2008	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	01:59.39
2007	九澳坊眾 / ASSOCIAÇÃO DE MÚTUO AUXÍLIO DOS MORADORES DE KAU OU CHUN	01:56.26
2006	治安警察局 / POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA	01:55.35
2005	漁民互助會 / ASSOCIAÇÃO DE PESCADORES	02:02.38
2004	治安警察局 / POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA	02:03.74
2003	治安警察局 / POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA	02:08.86
2002	九澳坊眾 / ASSOCIAÇÃO DE MÚTUO AUXÍLIO DOS MORADORES DE KAU OU CHUN	02:11.88
2001	治安警察局 / POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA	02:07.61
2000	治安警察局 / POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA	02:08.57

澳門龍舟賽標準龍 (500 米) - 女子組冠軍

Regata de Barcos-Drágão de Macau para Grandes Embarcações (500m) - Equipa Campeã da Categoria Senhoras
 Macao Standard Dragon Boat Race (500m) - Women's Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	澳門青少年發展協會 – A / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT - A	02:13.825
2023	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	02:10.250
2022	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	02:11.577
2021	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	02:11.865
2020	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	02:21.409
2019	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	02:15.764
2018	永利 / WYNN	02:11.818
2017	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	02:11.255
2016	澳門美高梅 / MGM MACAU	02:20.536
2015	MACAU CLUBE DESPORTIVO RECREATIVO CHING WA	02:18.497
2014	銀河明珠 / GALAXY PEARL	02:15.808
2013	銀河明珠 / GALAXY PEARL	02:19.898
2012	銀河明珠 / GALAXY PEARL	02:22.547
2011	海灣獨木舟會 / CLUBE DE CANOAGEM BAÍA DO MAR	02:12.748
2010	澳門自由龍龍舟會 / DRAGÃO EM LIBERDADE	02:14.809
2009	澳門自由龍龍舟會 / DRAGÃO EM LIBERDADE	02:09.463
2008	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	02:11.21
2007	青少年獨木舟會 / CLUBE DE CANOAGEM JUVENTUDE DE MACAU	02:11.89
2006	九澳坊眾 / ASSOCIAÇÃO DE MÚTUO AUXÍLIO DOS MORADORES DE KAU OU CHUN	02:17.52
2005	漁民互助會 / ASSOCIAÇÃO DE PESCADORES	02:22.78
2004	華澳體育會 / CLUBE DESPORTIVO VA OU	02:24.92
2003	華澳體育會 / CLUBE DESPORTIVO VA OU	02:26.80
2002	青少年獨木舟會 / CLUBE DE CANOAGEM JUVENTUDE DE MACAU	02:27.82
2001	澳門獨木舟會隊 / CLUBE DE CANOA DE MACAU	02:27.62
2000	澳門獨木舟會隊 / CLUBE DE CANOA DE MACAU	02:28.82



歷屆成績統計

Race Records
Resultados Anteriores

澳門大學生龍舟邀請賽標準龍 (500 米) - 公開組冠軍 Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) - Equipa Campeã da Categoria Open Macao University Student Invitation Standard Dragon Boat Race (500m) - Open Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	聊城大學 / LIAOCHENG UNIVERSITY	01:56.329
2023	泰國卡西特大學 / KASETSART UNIVERSITY, THAILAND	01:59.015
2019	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	02:02.413
2018	新加坡南洋理工大學 / NANYANG TECHNOLOGICAL UNIVERSITY, SINGAPORE	02:01.835
2017	泰國卡西特大學 / KASETSART UNIVERSITY, THAILAND	04:05.916
2016	北京師範大學 - 珠海分校 / BEIJING NORMAL UNIVERSITY - ZHUHAI	06:19.193
2015	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU - A	04:08.371
2013	吉林東北電力學院 / UNIV. DE CIÊNCIAS ELÉCTRICAS DONGBEI DE JILIN	02:03.298
2012	吉林東北電力學院 / UNIV. DE CIÊNCIAS ELÉCTRICAS DONGBEI DE JILIN	01:59.139
2011	吉林東北電力學院 / UNIV. DE CIÊNCIAS ELÉCTRICAS DONGBEI DE JILIN	01:58.039
2010	吉林東北電力學院 / UNIV. DE CIÊNCIAS ELÉCTRICAS DONGBEI DE JILIN	02:00.290
2008	吉林東北電力學院 / UNIV. DE CIÊNCIAS ELÉCTRICAS DONGBEI DE JILIN	02:01.53
2007	吉林東北電力學院 / UNIV. DE CIÊNCIAS ELÉCTRICAS DONGBEI DE JILIN	01:57.36
2006	吉林東北電力學院 / UNIV. DE CIÊNCIAS ELÉCTRICAS DONGBEI DE JILIN	02:04.05
2005	吉林東北電力學院 / UNIV. DE CIÊNCIAS ELÉCTRICAS DONGBEI DE JILIN	02:08.93
2004	天津醫科大學 / UNIVERSIDADE DE MEDICINA DE TIANJIN	02:08.62
2003	澳門理工學院 / INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	02:16.48
2002	天津體育學院 / INSTITUTO DE EDUCAÇÃO FÍSICA DE TIANJIN	02:10.15
2001	天津體育學院 / INSTITUTO DE EDUCAÇÃO FÍSICA DE TIANJIN	02:12.23

*2009, 2014, 2020-2022 - 沒有舉辦賽事 / Regata não realizada / No Race

*2015 - 總時間 R1+R2 / Tempo Total (R1+R2) / Total Time (R1+R2)

*2016-2017 - 總時間 R1+R2+R3 / Tempo Total (R1+R2+R3) / Total Time (R1+R2+R3)

澳門大學生龍舟邀請賽標準龍 (500 米) - 女子組冠軍 Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) - Equipa Campeã da Categoria Senhoras Macao University Student Invitation Standard Dragon Boat Race (500m) - Women's Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2008	吉林北華大學 / UNIVERSIDADE BEIHUA DE JILIN	04:31.34
2007	吉林北華大學 / UNIVERSIDADE BEIHUA DE JILIN	02:15.67
2006	天津工業大學 / UNIVERSIDADE INDUSTRIAL DE TIANJIN	02:14.49
2005	吉林北華大學 / UNIVERSIDADE BEIHUA DE JILIN	02:20.73
2004	天津工業大學 / UNIVERSIDADE INDUSTRIAL DE TIANJIN	02:18.46
2003	澳門理工學院 / INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	02:34.56
2002	天津工業大學 / UNIVERSIDADE INDUSTRIAL DE TIANJIN	02:18.85
2001	天津工業大學 / UNIVERSIDADE INDUSTRIAL DE TIANJIN	02:23.58

*2008 - 總時間 R1+R2 / Tempo Total (R1+R2) / Total Time (R1+R2)

* 自 2009 年起沒有舉辦比賽 / Regata não realizada desde 2009 / No Race since 2009

澳門龍舟賽標準龍 (2000 米) - 公開組冠軍

Regata de Barcos-Drágão de Macau para Grandes Embarcações (2000m) - Equipa Campeã da Categoria *Open*
 Macao Standard Dragon Boat Race (2000m) - *Open Category Champion*

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2013	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	08:54.288
2012	銀河先鋒 / GALAXY PIONEER	08:41.044
2011	澳博金禧 / SJM GOLDEN JUBILEE	08:58.770
2010	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	08:40.689
2009	葡澳之友體育會 / ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA PU AO ZHI YOU	08:52.950
2008	銀河之星 / GALAXY STARS	09:27.18

* 自 2014 年起沒有舉辦比賽 / Regata não realizada desde 2014 / No Race since 2014

澳門國際龍舟邀請賽標準龍 (500 米) - 公開組冠軍

Regata Internacional de Barcos-Drágão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) - Equipa Campeã da Categoria *Open*

Macao International Invitation Standard Dragon Boat Race (500m) - Open Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:53.735
2023	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:51.685
2019	泰國國家隊 / THAILAND NATIONAL TEAM	01:53.114
2018	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:54.756
2017	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	*01:49.813
2016	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:51.761
2015	印度尼西亞國家隊 / INDONESIA NATIONAL TEAM	01:53.090
2013	印度尼西亞國家隊 / INDONESIA NATIONAL TEAM	01:53.399
2012	印度尼西亞國家隊 / INDONESIA NATIONAL TEAM	01:53.600
2011	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:54.224
2010	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:52.949
2009	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:51.742
2008	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:54.39
2007	菲律賓國家隊 / PHILIPPINES NATIONAL TEAM	01:52.89
2006	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:53.20
2005	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:59.77
2004	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	01:59.46
2003	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:01.82
2002	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:02.54
2001	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:04.39
2000	路環街坊四廟慈善會隊 / ASSOCIAÇÃO DE BENEFICÊNCIA SEI MIU	02:10.34

*2014, 2020-2022 - 沒有舉辦賽事 / Regata não realizada / No Race

*2017 - 最佳時間 / Melhor Tempo / Best Time Record



澳門國際龍舟邀請賽標準龍 (500 米) - 女子組冠軍
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) -
Equipa Campeã da Categoria Senhoras
Macao International Invitation Standard Dragon Boat Race (500m) - Women's Category Champion

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	時間 / Tempo / Time
2024	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:02.160
2023	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:01.605
2019	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:03.439
2018	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:05.364
2017	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:01.289
2016	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:01.426
2015	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:02.042
2013	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:03.602
2012	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:03.117
2011	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:05.302
2010	中國肇慶澳門利澳酒店隊 / CHINA ZHAOQING HOTEL RIO TEAM	02:00.780
2009	中國九江名門世家 / CHINA JIUJIANG WINDSOR ARCH	*01:59.414
2008	中國九江名門世家 / CHINA JIUJIANG WINDSOR ARCH	02:01.45
2007	中國南海蒙娜麗莎 / CHINA NANHAI MONALISA	02:03.89
2006	中國廣東順德 / CHINA GUANGDONG SHUNDE	02:04.15
2005	中國南海西樵 / CHINA NANHAI XIQIAO	02:11.40
2004	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:10.91
2003	華澳體育會 / CLUBE DESPORTIVO VA OU	02:22.37
2002	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:09.01
2001	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:09.54
2000	中國南海九江 / CHINA NANHAI JIUJIANG	02:11.25

*2014, 2020-2022 - 沒有舉辦賽事 / Regata não realizada / No Race

*2009 - 最佳時間 / Melhor Tempo / Best Time Record

最佳舵手
Melhor Timoneiro
Best Steersman

年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipas / Team	姓名 / Nome / Name
2024	友樂文娛體育會 / IAO LOK	張樹養 CHEUNG SHU YEUNG
2023	漁農販青年龍舟隊 / “YUNONGFAN” YOUTH TEAM	冼金松 SIN KAM CHONG
2022	澳門順德杏壇同鄉會 / SHUNDE XINGTAN NATIVES ASSOCIATION OF MACAO	梁炎滾 LEONG IM KUAN
2021	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	徐志偉 CHOI CHI WAI
2020	澳門青少年發展協會 / ASSOCIATION OF MACAO YOUTH DEVELOPMENT	吳紫茵 NG CHI IAN

歷屆成績統計

Race Records

Resultados Anteriores

最佳鼓手
 Melhor Tamborileiro
 Best Drummer

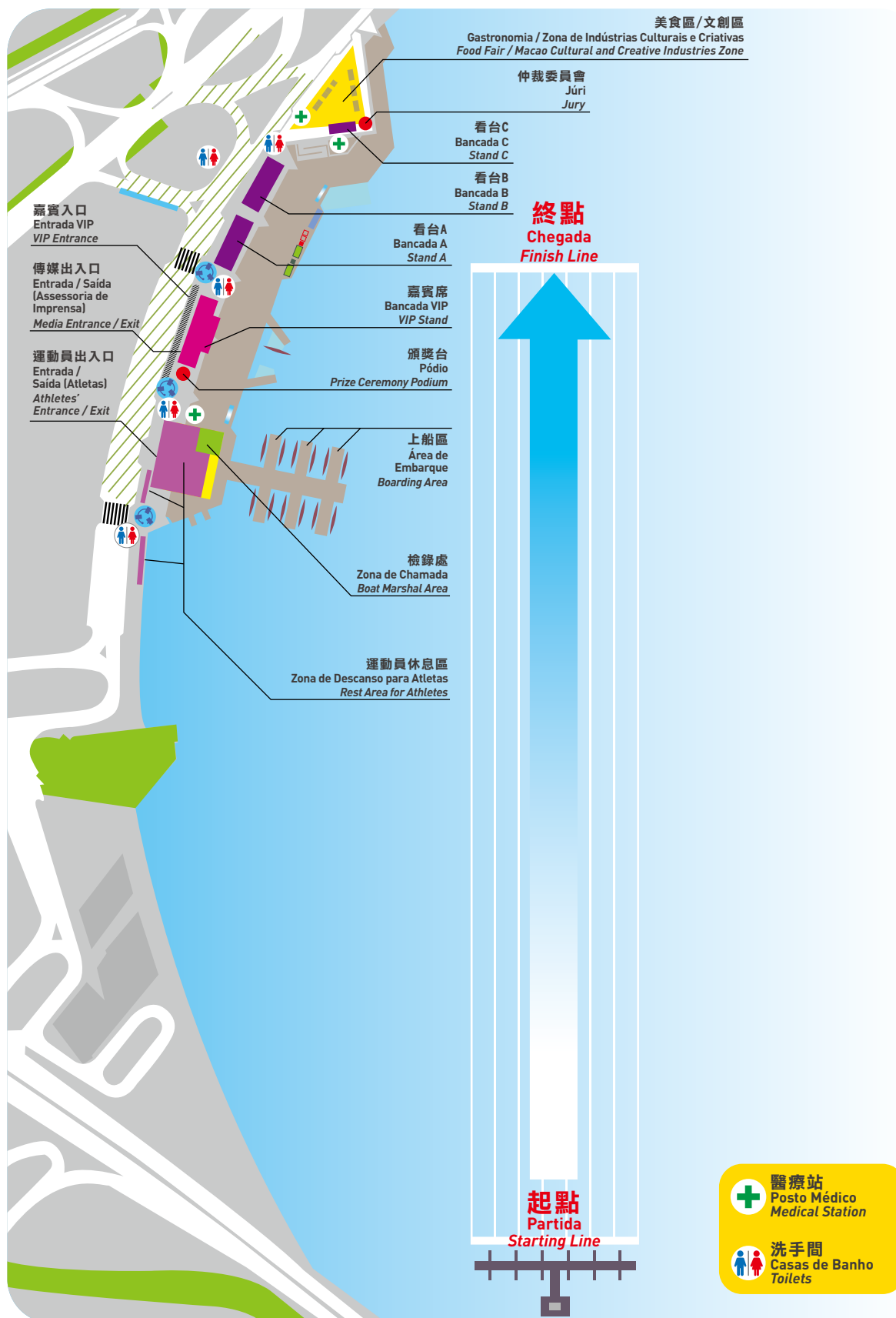
年份 / Ano / Year	隊伍 / Equipa / Team	姓名 / Nome / Name
2024	澳娛綜合蓮花 / SJM GOLDEN LOTUS	馮施敏 FONG SI MAN
2023	翱翔 - 天際 / NC – SKY	徐家保 CHOI KA POU
2022	新濠 / MELCO	陳惠珍 CHAN WAI CHAN
2021	澳門自由龍龍舟會 / DRAGÃO EM LIBERDADE DE MACAU	陳少萍 CHAN SIO PENG
2020	澳門紅十字會 / CRUZ VERMELHA DE MACAU	羅希悅 ILÍDIA SOFIA NORONHA
2019	澳門大學 - A / UNIVERSIDADE DE MACAU – A	梁嘉慧 LEONG KA WAI
2018	永利 / WYNN	鄧娜 TANG NA
2017	蒙地卡羅體育會 / CLUBE DESPORTIVO MONTE CARLO	陳振傑 CHAN CHAN KIT
2016	澳門代表隊 / MACAU SELECTION TEAM	陸藹勳 LOK OI KAN
2015	澳門金沙 / SANDS MACAU	ALBERTO IZIDRO
2013	民政總署 - 食安保衛 / IACM - PROTECTORES DE SEGURANÇA ALIMENTAR	岑國洪 SAM KWOK HUNG
2012	美高梅 / MGM	馬佳婷 MA KAI TENG
2011	銀河之星 / GALAXY STARS	李識文 LEI SEC MAN
2010	海島市居民群益會 / ASSOCIAÇÃO DOS HABITANTES DAS ILHAS KUAN IEK	黃家豪 WONG KA HOU
2009	澳門海關 / SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA	周偉聲 CHAO VAI SENG
2008	澳門博彩股份有限公司 / SOCIEDADE DE JOGOS DE MACAU, S.A.	麥志強 MAK CHI KEONG
2007	消防局 / CORPO DE BOMBEIROS	曹志文 CHOU CHI MAN
2006	九澳坊眾 / ASSOCIAÇÃO DE MÚTUO AUXÍLIO DOS MORADORES DE KAU OU CHUN	鐘寶山 CHUNG POU SAN
2005	漁民互助會 / ASSOCIAÇÃO DE PESCADORES	曾儉豪 CHANG KIM HOU
2004	治安警察局 / POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA	劉超偉 LAO CHIO WAI
2003	漁民互助會 / ASSOCIAÇÃO DE PESCADORES	冼牛 SIN NGAU
2002	路環協進體育會 / CLUBE DESPORTIVO HIP CHON DE COLOANE	周志偉 CHAO CHI WAI
2001	澳門獨木舟會 / CLUBE DE CANOA DE MACAU	梁坤鴻 LEONG KUAN HONG
2000	蒙地加羅 / MONTE CARLO	梁木水 LEONG MOK SOI

2014 - 沒有頒發 / Não foi atribuído / Not awarded



賽場示意圖 南灣湖水活動中心

Mapa do Local da Prova - Centro Náutico da Praia Grande
Competition Venue Map - Nam Van Lake Nautical Centre





新馬路片區 全新美食文化地標
A prominent culinary and cultural landmark
in the San Ma Lo district

NOW OPEN 現已開幕

時間:
星期一至星期日, 上午10時至晚上10時
Operating Hours:
Monday to Sunday, 10:00 a.m. to 10:00 p.m.

地址:
亞美打利庇盧大馬路105-109號
Address:
No. 105 - 109, Avenida de Almeida Ribeiro



更多詳情



More info





鳴謝

Agradecimento
Acknowledgement

**「2025 澳娛綜合澳門國際龍舟賽」
組織委員會感謝所有協助及
支持活動之機構及人士。**

**A Comissão Organizadora das
SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2025
agradece a todos os indivíduos e entidades que
contribuíram para o sucesso do evento.**

***The 2025 SJM Macao International Dragon Boat Races
Organizing Committee would like to thank all individuals and
entities for their contribution to the success of the event.***

澳娛綜合全力支持澳門國際龍舟賽

SJM Resorts fully supports
Macao International Dragon Boat Races

SJM Resorts apoia totalmente as
Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau

